Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千二百一十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

以糧爲綱，全面發展

印政府變本加厲干預巴內政
北京質問印反動派意欲何爲
兩個超級大國緊密配合印度干涉巴內政
我國堅決支持巴維護主權反對外來干涉

人民日報評論員文章

【新華社北京十一日電】「人民日報」十一日發表評論員文章，題目是「印度擴張主義者意欲何爲？」，文章全文如下：

最近，印度政府不顧巴基斯坦政府的一再嚴重抗議，變本加厲地干預巴基斯坦內政。印度政府的這種蠻橫行徑，不能不引起一切主持正義的國家的憤慨。

葉海亞·汗總統就巴基斯坦當前局勢採取的有關措施，是巴基斯坦的內政，任何一個國家都不應加以干涉，也無權進行干涉。可是印度反動派卻急不可耐，跳將出來，公然干預巴基斯坦內部事務。印度政府的一些頭面人物，從總理、外交部長到議員，邦的首席部長，大叫大嚷，掀起干涉巴基斯坦內政的狂熱。印度議會和國大黨公然討論巴基斯坦內政問題，並且通過了干涉巴基斯坦內部事務的決議。印度政府還四出活動，伙同兩個超級大國，策劃國際干涉。與此同時，印度反動派開動全部宣傳機器，煽動反對巴基斯坦的沙文主義情緒。所有這些猖狂的活動，又一次暴露了印度反動派的擴張主義嘴臉。

爲了製造干涉鄰國內政的藉口，印度反動派硬說巴基斯坦國內局勢的變化，「不會不損害印度自己的安全」。人們不禁要問：究竟是巴基斯坦「威脅」印度的安全，還是印度擴張主義者威脅巴基斯坦的安全？就在印度反動派對巴基斯坦局勢大肆鼓噪的時候，印度政府陳兵東巴邊境，甚至派遣便衣武裝人員，潛入巴基斯坦領土，進行破壞騷擾。這種明目張膽的武力威脅，難道不是嚴重危害巴基斯坦的安全嗎？

印度反動派還說，「由於地理上的原因」，他們不能把巴基斯坦局勢「看作僅僅是巴基斯坦的內政」。這種說法是極其荒謬的。每個國家都有它一定的地理位置，都有它的鄰國。如果印度擴張主義者的「理論」得以成立，那麼，一些有侵略和擴張野心的國家都可以用「地理上的原因」爲藉口，恣意干預鄰國的內部事務，這還有什麼國與國之間的正常關係可言？

值得注意的是，兩個超級大國同印度反動派緊密配合，對巴基斯坦內政進行粗暴的干涉。美國國務院發表聲明，妄圖插手巴基斯坦內部事務。而蘇聯政府做得更加露骨，蘇聯最高蘇維埃主席團主席波德戈爾內在給葉海亞總統的信中，明目張膽地對巴基斯坦政府橫加指責。他們還以「巴基斯坦人民的朋友」自居，假惺惺地表示關懷「巴基斯坦的獨立、主權、統一和領土完整」。人所共知，如果一個國家的獨立、主權、統一和領土完整遭到破壞，那麼還談得上什麼人民的利益？聯系到蘇聯對捷克斯洛伐克的所作所爲，就不難看出，蘇聯領導支持的是什麼，反對的是什麼，它究竟是站在誰的一邊。

偉大領袖毛主席指出：「我們堅決主張，一切國家實行互相尊重主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處這樣大家知道的五項原則。」這是處理國與國關係的準則。凡是干預別國內政，企圖達到其不可告人的目的的，決不會有好下場。

巴基斯坦人民有着反對帝國主義和殖民主義的革命傳統，他們同外來侵略者和干涉者進行過不屈不撓的鬥爭。中國政府和中國人民將一如既往，堅決支持巴基斯坦政府和人民維護民族獨立和國家主權，反對外來侵略和干涉的正義鬥爭。

在毛主席「以糧爲綱，全面發展」方針指引下
我農業出現全面發展大好形勢
去年糧食單產總產均超歷史水平經濟作物大幅度增長
農田基建規模空前　羣衆性科驗小組普遍建立　促進農作物全面發展

【中國新聞社北京十日電】在毛主席關於「以糧爲綱，全面發展」的偉大方針指引下，我國在糧食連年豐收的同時，棉花、花生、油菜籽、甘蔗、甜菜等各種經濟作物也獲得好收成，出現了我國社會主義農業全面發展的大好形勢。

一九七〇年，我國糧食單產和總產都超過了歷史最高水平，棉花、花生、甘蔗等各種經濟作物的總產量都比一九六九年有較大幅度的增長。我國不僅大批出現了糧、棉和其他經濟作物全面高產的社、隊，而且出現了一些全面發展的縣、地區和省、市。糧食畝產跨過了「全國農業發展綱要」指標的浙江省和上海市平均畝產皮棉都在百斤以上；在歷史上長期缺糧的北方河北、山東、河南三省，在取得糧食基本自給的同時，花生也大面積豐收；東北黑龍江、吉林、遼寧盛產的大豆，以及南方廣東、福建、廣西等省、區佔全國很大比重的甘蔗產量都有較大的增長。

在我國廣闊的土地上，盛產各種經濟作物。比如在寒冷的東北大規模種植大豆和甜菜，在華北平原盛產棉花、花生，在富饒的江南地區既大面積種植棉花，又種油菜，在東南丘陵山區種植油菜，在亞熱帶地區的廣東等省則種植甘蔗。解放後，在偉大領袖毛主席發展社會主義農業的一系列方針政策指引下，我國農村廣大貧下中農遵照毛主席關於「農業生產是我國經濟建設工作的第一位，它不但需要解決最重要的糧食問題，而且需要解決衣服、砂糖、紙張等項日常用品的原料即棉、麻、蔗、竹等的供給問題」的教導，積極發展多種經營，使農、林、牧、副、漁都得到了很大發展。但是，叛徒、內奸、工賊劉少奇在農村竭力推行「金錢掛帥」、「單一經營」、「自由種植」、「棄農經商」等修正主義黑貨，從右的和「左」的方面，干擾和破壞毛主席關於「以糧爲綱，全面發展」方針的貫徹落實，妄圖實現其復辟資本主義的目的。劉少奇的反革命修正主義路線遭到了廣大貧下中農和革命幹部的抵制。特別是無產階級文化大革命以來，廣大社員羣衆高舉毛澤東思想偉大紅旗，徹底清算和批判了劉少奇的反革命修正主義路線，提高了階級鬥爭和路線鬥爭的覺悟，進一步樹立了爲革命種田的思想。廣大羣衆認識到毛主席關於「以糧爲綱，全面發展」的偉大方針，科學地總結了社會主義農業生產全面發展的客觀規律，深刻地闡明了農業各方面的內在聯系。這個偉大方針，是我黨領導農業的根本方針，是我國社會主義農業發展的方向。貫徹執行這條方針，就能把我國社會主義農業推到更高水平，爲國民經濟的發展，奠定很好的基礎。廣大社員在各地革委會領導下，對糧、油、棉、麻、絲、茶、糖、菜、煙、果、藥、雜等各種經濟作物進行了全面安排，合理佈局，有計劃種植，促進了農、林、牧、副、漁的全面發展。

在無產階級文化大革命中，農業學大寨的羣衆運動在廣大農村蓬勃發展。廣大社員羣衆學習大寨大隊貧下中農用毛澤東思想武裝頭腦的根本經驗，不斷提高執行毛主席革命路線的自覺性。他們以大寨貧下中農爲榜樣，發揚愚公移山的精神，向自然開戰，千方百計發展糧食和各種經濟作物的生產。在人多地少的地區，他們就開山鑿石造田；在沿海地區，他們就攔海造田；在易澇易旱地區，他們就大力治山治水治土，打機井，建水庫，開山塘，疏通河道；在鹽鹼嚴重地區，他們挖渠道，引水灌田，大建治鹼工程。一九七〇年我國農田基本建設的規模和成效都超過以往任何一年。

我國羣衆性的科學實驗運動蓬勃發展，對於進一步落實「以糧爲綱，全面發展」的方針起了很大推動作用。各地普遍建立了以老農爲主體、有革命幹部、技術人員或知識青年參加的三結合科學實驗小組，根據當地土壤、氣候、作物生產的特點，因地制宜開展科學實驗活動。他們反覆摸索各種作物的特點，大力改良和培育良種，推廣先進農業技術和優良品種。許多地方還進行了耕作制度改革，合理地進行輪種、套種，糧林間作，糧食和經濟作物輪種等，促進了各種農作物的全面發展。

近幾年來，我國廣大貧下中農遵照毛主席關於「農業的根本出路在於機械化」的偉大教導，大辦農業機械，努力提高耕作、排灌等的機械化水平。同時，不斷發展爲農業生產服務的地方小型工業，大大提高了農業勞動生產效率。爲了廣闢肥源，全國廣大農村還大力發展養豬事業，並且因地制宜地大種綠肥。各地還辦起了許多化肥工廠。這些都爲我國糧食和經濟作物的全面發展創造了條件。

哥倫比亞乒乓球代表團到達北京

以哥倫比亞乒乓球協會領導成員、波哥大乒乓球協會主席佩德羅·加西亞爲團長的哥倫比亞乒乓球代表團，於十日晚乘飛機到達北京，對中國進行友好訪問，受到中國有關方面負責人和乒乓球運動員們的歡迎。（新華社傳真圖片）

美國乒乓球代表團到達北京

以美國乒乓球協會主席格雷厄姆·斯廷霍文爲團長的美國乒乓球代表團，在參加第三十一屆世界乒乓球錦標賽以後，前來中國進行友好訪問，於四月十日晚乘飛機到達北京。（新華社傳真圖片）

哥國美國兩乒乓團抵京
機場休息室裏中哥中美運動員進行了熱情友好的交談
李夢華代表我國運動員對哥國乒團到訪表示熱烈歡迎。中國運動員說，中美兩國人民和運動員之間是友好的，我們對你們的到來表示歡迎。

【新華社北京十日電】以哥倫比亞乒乓球協會領導成員、波哥大乒乓球協會主席佩德羅·加西亞爲團長的哥倫比亞乒乓球代表團，今天晚上乘飛機到達北京，對我國進行友好訪問，受到我國有關方面負責人和乒乓球運動員們的歡迎。

哥倫比亞乒乓球代表團成員有：隊長兼教練何塞·隆巴納·蓋坦，男子乒乓球運動員何塞·佩雷斯、卡洛斯·巴倫西亞、馬里奧·奧索里奧、赫爾赫·阿蘭戈；女子乒乓球運動員赫蘇安內特·西非恩特斯、利普蒂亞·貝婁斯；隨團記者胡安·波薩達、法維奧·古鐵雷斯。

前往機場迎接哥倫比亞客人的有，中華全國體育總會和中國人民對外友好協會的負責人李夢華、凌青、吳曉達、郝伯賢、尹佐珍，以及中國乒乓球隊教練員王傳耀、孫梅英和運動員仇寶琴、楊俊、盛新華、陸巨芳、何祖斌、蘇國熙等。

當哥倫比亞朋友走下飛機時，中國主人走上前去同他們一一握手，然後一起照了像。

在機場休息室裏，中國和哥倫比亞兩國乒乓球運動員在一起進行了熱情友好的交談。中華全國體育總會負責人李夢華代表中國運動員對哥倫比亞乒乓球代表團，表示熱烈歡迎。佩德羅·加西亞團長說，我們爲能夠來中國參觀訪問，感到非常高興。他說，代表團這次訪問中國，必將進一步增進哥倫比亞人民和中國人民之間的友誼。

【新華社北京十日電】以美國乒乓球協會主席格雷厄姆·斯廷霍文爲團長的美國乒乓球代表團，在參加第三十一屆世界乒乓球錦標賽以後，前來我國進行友好訪問，今天晚上乘飛機到達北京。

美國乒乓球代表團成員有：美國乒乓球協會國際委員會主席拉福德·哈里森，美國乒乓球協會副主席蒂姆·博根，美國參加國際乒乓球聯合會代表大會的代表喬治·布本，代表團領隊杰克·霍華德；代表團男子乒乓球運動員約翰·坦納希爾、埃羅爾·雷塞克、格倫·科恩、喬治·布雷斯韋特；女子乒乓球運動員康尼·斯威里斯、朱迪·博赫斯基、奧爾加·索爾特斯，以及布本夫人、雷塞克夫人和迪克·邁爾斯（記者）。

今晚，中華全國體育總會和中國人民對外友好協會負責人李夢華、凌青、吳曉達、郝伯賢、尹佐珍，以及中國乒乓球隊教練員和運動員王傳耀、孫梅英、仇寶琴、楊俊、盛新華、陸巨芳、何祖斌、蘇國熙等，前往機場迎接美國乒乓球代表團。

美國乒乓球代表團團長格雷厄姆·斯廷霍文和運動員們走下飛機時，對前來歡迎的中國主人不住地揮手致意。隨後，中美兩國運動員在一起照了像。在機場休息室裏，中美兩國運動員進行了熱情友好的談話。中國運動員說，中美兩國人民和運動員之間是友好的，我們對你們的到來表示歡迎。美國運動員對中國運動員一再表示，他們很願意來中國進行友好訪問，現在來到了北京，心裏感到很高興。

趙正洪率領　西園寺陪同
我乒乓團昨訪大阪
日友人和華僑數百人熱烈歡迎
日友人熱情高呼「日中人民戰鬥團結萬歲」口號

【新華社大阪十一日電】中國乒乓球代表團，在團長趙正洪的率領下，十一日上午離開名古屋，到達大阪市，進行友好訪問。

日中友好著名人士西園寺公一陪同代表團到達大阪。

大阪和關西地區的日本各界友人以及愛國華僑數百人到車站熱烈歡迎代表團。日本朋友見到中國客人，個個歡欣鼓舞，熱情地伸出友誼的手，爭相同中國客人握手。日本朋友在車站上高呼：「日中兩國人民的戰鬥團結萬歲！」愛國華僑揮舞着五星紅旗，熱情地歡迎來自祖國的親人。

歡迎中國乒乓球代表團大阪實行委員會代表委員長界田直二致歡迎詞，他希望中國乒乓球代表團通過訪問大阪，進一步促進日中兩國人民的戰鬥友誼。

中國乒乓球代表團團長趙正洪對日本朋友和愛國僑胞的熱情歡迎，表示衷心感謝。

中國乒乓球代表團在大阪逗留期間，將同日本運動員進行友誼比賽，並進行參觀。

在中國乒乓球代表團離開名古屋前夕，歡迎中國乒乓球代表團東海實行委員會舉行盛大宴會歡送中國代表團。十一日上午二百多友人到車站歡送。

廈門大搞海水利用
從海水提多種產品
生產出金屬鎂、鉀鎂肥、溴素等十多種

【中國新聞社福州消息】福建省廈門海防鹽場廣大革命職工，堅持自力更生，就地取材，大搞海水綜合利用，生產了金屬鎂、鉀鎂肥、溴素、硫酸鎂、鹵化鉀等十多種產品，有力地支援了工農業生產。

這個鹽場是一九五八年建成投產的，過去只是生產食鹽。無產階級文化大革命中，這個場的工人羣衆遵照毛主席關於「向一切可以發揮自己力量的地方和部門進軍，向生產的深度和廣度進軍」的教導，向海水進軍，大搞綜合利用。

海防鹽場在開展海水綜合利用的過程中，堅持發動羣衆，充分調動廣大羣衆的革命積極性和創造性。製鹵工序過去因爲長期沒有解決好硫酸根含量過高的問題，影響了綜合利用的開展。廠裏發動羣衆出主意，想辦法，組織起以工人爲主體的「三結合」攻關小組，來解決這個問題。工人羣衆經過認真研究，反覆試驗，終於找到了一種淨化劑，使製鹵工序能夠源源不斷地向各工序提供各種高濃度的鹵水，同時保證綜合利用的順利進行。

在毛主席革命路線的指引下，這個場爲革命大搞綜合利用的路子越走越寬。

越外交部強烈抗議
美機多次轟炸永靈

【新華社河內十一日電】越南民主共和國外交部發言人十日發表聲明，嚴厲譴責美國飛機轟炸越南北方永靈區。

聲明說，從一九七一年四月五日到九日，美國多次出動飛機，包括B—52型飛機，對向立鄉投下大批炸彈和菠蘿型炸彈，並從非軍事區南側向永山鄉進行炮擊。這些鄉都位於非軍事區以北，是越南民主共和國的領土。

越南民主共和國外交部強烈抗議和嚴厲譴責美帝國主義上述的戰爭行動，並要求美國必須永遠停止侵犯越南民主共和國的主權和安全的一切行動。

越南兩工會團體
應邀來我國訪問
劉錫昌等到機場歡迎越戰友

【新華社北京十日電】越南總工會代表團團長、越南總工會執行委員會主席團委員阮德勝，團員、總工會國際部幹事阮維寧，越南南方解放工會聯合會代表團團長、越南南方解放工會聯合會執行委員黃文親，應中共中央委員、中共北京市委常委、北京市工代會負責人劉錫昌的邀請，前來我國進行友好訪問，今天乘飛機到達北京。

越南總工會代表團和越南南方解放工會聯合會代表團，是在參加羅馬尼亞總工會代表大會以後，來到北京的。

前往機場歡迎越南戰友的有中共中央委員、中共北京市委常委、北京市工代會負責人劉錫昌，中共中央委員、中共北京市委常委倪志福，中共中央候補委員、中共北京市委委員張世忠，以及有關方面負責人和工作人員鄒仁先等。

越南民主共和國駐中國大使館參贊張德迪，越南南方共和臨時革命政府駐中國大使館參贊陳平，羅馬尼亞駐中國大使杜馬，也到機場迎接。

我工人代表團
訪羅後回抵京

【據新華社北京十日電】以中共中央委員、鞍山市工代會主任魏秉奎同志爲團長的中國工人代表團，在布加勒斯特參加羅馬尼亞總工會代表大會以後，今天乘飛機回到北京。

本公司門市部定於一九七一年四月十二日遷往北角春秧街六十九號（電話：七一七四五三）繼續營業。

泉盛國產醫藥公司啓

民軍圍六號基地 敵守軍孤立無援

兜在網裏逐口吃掉

昆嵩西北戰場六天殲敵近千

【路透社越南南方波來古十一日電】美軍直升飛機今天試行替被圍的六號火力基地空投彈藥給，結果，二架被擊落，兩架被擊傷。

六號火力基地在越南南方中部高原。

【路透社越南南方波來古十一日電】越南南方中部高原美軍六號火力支持基地已被圍，由全部由黑頭人駕駛的美軍直升飛機，也無法把急需的彈藥供應空投給守軍。

六架直升飛機中，只有一架能夠飛到六號基地外圍的上空，但是它才投下幾箱子彈，就被民軍的集中的自動步槍火力和B—四〇火箭彈發射台發出的高射炮彈逼退。其餘五架，儘管有重武裝的「眼鏡蛇」戰鬥直升機和其他護衛機保護，也無法飛近目標的三百碼外圍以內。

這裏的軍方人士說，六號基地彈藥已盡，而且有若干嚴重傷號需要立即送醫院。他們又說，除非供應能夠源源運去，否則該基地不可能再堅守下去。

從基地附近發出的小型武器砲火，據稱極其猛烈，這表示包圍該地區的民軍的戰鬥力十分好，民軍幾乎可以免受空襲的危險。

【新華社河內十日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方昆嵩省西北部戰場人民解放武裝力量在向九號公路戰場軍民學習和開展殲敵的熱潮中，從三月三十一日至四月五日在一〇〇一高地地區向敵人發起連續進攻，殲滅敵人大批有生力量。

三月三十一日，解放軍摧毀一〇〇一高地的敵人的一個據點，全殲偽軍一個主力步兵、砲兵混合營，打死、打傷和俘虜敵人近二百六十名，繳獲和擊毀大炮四門和炮彈近千發，擊落直升飛機兩架。解放軍用從一〇〇一高地敵人手中繳獲的大炮，猛轟敵人設在德都、波萊芹、新最的行軍指揮部、炮兵陣地和機場，殲敵五十多名，擊毀大炮六門、軍車五輛，燒毀了德都機場的跑道，摧毀了德都的敵人炮兵陣地。

四月一日下午，美偽集團把第四十一團第一營用直升飛機空降到一〇〇一高地。解放軍防空部隊當即擊落敵機五架，機上的敵人全部被殲。

四月二日，偽軍這個團的第二營和第四營分兩路沿着公路朝一〇〇一高地方向移動，妄圖同第一營偽軍配合，向這一地區的解放軍發動進攻。但這兩股敵軍部隊入了解放軍設下的伏擊圈。解放軍在一〇〇一高地北面和東面迎頭痛擊，打死、打傷和俘虜敵人三百五十多名。與此同時，一〇〇一高地的偽軍第一營也遭到解放軍的追攻，被殲滅近百名。

三日，解放軍砲兵還連續砲轟一〇〇一高地的敵人[illegible]擊落敵機三架。

[illegible]人民解放武裝力量[illegible]在四日和五日[illegible]德都的敵軍當地，殲滅敵人五十多名，擊落敵機三架。

圖為在九號公路被越南南方解放軍擊毀的美偽軍自行火砲的殘骸 （新華社照片）

柬埔寨通訊

在英雄的吳哥土地上

【新華社北京十日電】柬埔寨通訊：在英雄的吳哥土地上

正在洞里薩湖畔進行戰鬥的暹粒地方部隊第二連，接到了向暹粒城南前線挺進的命令。在月光下，連隊的戰士們穿過了敵發着陣稻等的田野，一聲不響地向前行進……

出發前，指揮員對戰士們說：吳哥的一個村已經遭到朗諾偽軍的破壞。幾天前，美帝國主義又出動飛機向吳哥古蹟扔下了炸彈。敵人還在吳哥附近的村鎮裏殘酷屠殺無辜的兒童和老人。

二連的戰士們渴望儘早趕到吳哥去懲罰那些殺人的兇手。

連隊來到暹粒城南前線陣地後，敵軍佔有小股部隊出城活動，但一遇到二連戰士們的狙擊，他們就立即逃回巢穴。為了創造消滅敵人的戰機，連隊命令部隊轉移到離暹粒城不遠的斯外寶塔附近。

二連進駐這個新陣地，就像在敵人背後插上了一把尖刀，因此，敵人企圖不惜代價地侵佔這個陣地。

一天早晨，一百來名偽軍朝寶塔方向移動，二連的戰士們巧妙地隱蔽在叢林裏向敵人開火。剛剛入伍的新戰士貢蔭滿用手提機槍向敵人猛烈掃射，一下子就消滅了四名敵人。敵人亂成一團，妄圖逃跑，但是沿途在道滿地區的游擊隊已經堵住了敵人的退路。被圍困的敵人向城內求援。敵人用大砲轟擊斯外寶塔周圍地區，並派出四百名偽軍前來救援，這時，二連的戰士們已經轉移到附近的叢林中去了。

連隊在叢林裏等待着前來增援的敵人。第七分隊的機槍手在一棵大樹下隱蔽起來。當敵人來到相距三十來米遠的地方時，戰鬥打響了。指揮員在一片槍聲中高呼：「為吳哥的同胞報仇！」敵人沒有料到有這樣密集的火力，被打得死的死，逃的逃。分隊長卜科伊端起衝鋒槍，直插敵人的右翼。戰士卜遊受了傷，堅持不下火線。他堅定地說：我要和同志們一起堅持到戰鬥結束。新戰士貢蔭滿時而在敵人的左側打，時而在敵人的右側打，把敵人的火力引向他自己這邊來，掩護連隊。

戰鬥一直進行到中午；敵人的多次反撲都被打退了。斯外寶塔周圍的陣地上，留下了約二百具敵人屍體。

戰鬥結束後，當地人民向二連戰士們送來了香蕉和大米飯，大家熱烈慶祝在英雄的吳哥土地上贏得的新勝利。

越南南方溪山戰場解放軍猛烈砲擊九號公路沿線的美偽軍營地。（新華社照片）

【新華社[illegible]】據不完全統計，昆嵩省北部戰場人民解放武裝力量從三月三十一日至四月五日共打死、打傷和俘虜敵人近千名，擊落、擊毀敵機十多架，繳獲和擊毀大砲十門，擊毀敵軍車五輛，繳獲大批武器和軍用物資。

另據報道，金甌省人民解放武裝力量在三月二十日襲擊了偽軍第三十一團團部所在地後，又英勇地截擊前往增援的偽軍第三十一團第四營，使敵軍遭受重大傷亡。偽軍第三十一團團長也受了傷。當天下午，敵人又從第三十一團調來了一個營增援，但剛剛到達目的地時，就遭到人民解放武裝力量的猛烈襲擊。敵人出動的飛機七架被擊落，許多敵人被打死打傷，殘敵狼狽逃竄。三月二十二日，這個營殘存的一個連和另外兩個連敵軍進行反撲，人民解放武裝力量堅守陣地，[illegible]擊落敵機六架。

朗諾偽軍碧嶺挨打 柬解放軍向敵招降

敵軍對外聯絡幾斷絕 多人患病

【法新社金邊十一日電】柬埔寨解放軍昨天晚上對四號公路加強壓力，砲轟碧嶺的朗諾軍及其附近的成克拉陣地，擊斃朗諾士兵一名，擊傷五名。上述兩個陣地於前一晚也遭到轟炸。目前這兩個陣地對外的聯絡幾乎全被切斷，駐守在該兩陣地的朗諾軍許多人正在患病。柬埔寨解放軍用擴音器向他們廣播說，只要他們投降，就不會傷害他們。

同時，解放軍正在設法阻止一批朗諾軍傘兵的前進，這批傘兵目的想打通四號公路。四號公路已被切斷了兩個星期。

解放軍還在磅湛省活動，砲轟湄公河東岸的朗諾軍陣地。

老撾右派軍四十名 包括連長集體投誠

西貢偽軍一批攜八萬多發子彈起義

【新華社北京九日電】在老撾愛國軍民取得偉大勝利的形勢下，又有一批老撾右派軍隊的官兵向愛國軍民投誠。

據巴特寮通訊社七日報道，盤踞在老撾琅勃拉邦省里廣地區的約四十名右派軍官兵，包括連長和副連長，瞭解了老撾愛國戰線黨的寬大政策和萬象政府的賣國面目，三月十三日攜帶槍枝四十件和一台無線電收發機集體向人民投誠。

接着，這個地區的[illegible]向人民投誠。

另外十名右派軍士兵也於三月二十五日攜帶武器向人民投誠。

這些投誠的士兵受到了老撾愛國戰線黨和琅勃拉邦省革命政府的熱情接待。

【新華社河內九日電】據越南南方解放通訊社報道，充當美帝侵略工具的西貢傀儡集團入侵柬埔寨和老撾南部遭到慘敗後，在西貢偽軍中引起了越來越大的恐慌，不少人逐漸認清了美帝的侵略陰謀和西貢傀儡集團的賣國面目，在人民解放武裝力量的幫助下，舉行起義，向人民投誠。

朔莊省[illegible]的偽軍[illegible]攜槍起義，向人民投誠。

鄉隆山據點的偽軍在游擊隊和人民的幫助下，三月十八日起義，消滅了據點指揮官和十二名惡棍，攜帶槍枝三十三件和八萬多發子彈，向人民投誠。

這批起義的偽軍士兵受到了當地人民和革命政府的熱情接待，紛紛自願加入人民解放武裝力量，進行抗美救國鬥爭。

茶榮省棋楠縣的若朔據點的高棉族士兵，三月九日在解放武裝力量和當地人民的幫助下，舉行起義。他們消滅了據點指揮官和五名惡棍，把據點的全部武器交給了革命政權，並夷平了這個據點。

東三省愛國知識分子 在解放區開代表大會

譴責美偽罪行 決心參加民族解放鬥爭

【據新華社北京十日電】據柬埔寨通訊社報道，磅同省和桔井省的愛國知識分子代表最近在解放區舉行代表大會，表示決心參加民族解放鬥爭，堅決譴責美國的侵略戰爭和朗諾—施里瑪達—山玉成賣國賊的法西斯政權。

這次代表大會是在柬埔寨民族統一陣線磅湛省、磅同省和桔井省省委會主持下召開的。

大會通過的決議指出，美帝國主義和朗諾—施里瑪達—山玉成賣國賊是柬埔寨獨立、中立與和平的破壞者，是製造戰爭的罪魁禍首。美帝國主義及其走狗在廣播中不斷吹噓的所謂「勝利」，純粹是他們感到絕望而捏造的謊言。

決議指出，美帝國主義及其走狗正在垂死掙扎，他們在政治和軍事上使用了種種陰險的手段：加緊轟炸和掃射，向解放區派遣間諜，進行各種形式的心理戰，妄圖在柬埔寨民族統一陣線內部製造分裂，抱假和平的幻想，等等。

以諾羅敦·西哈努克親王為主席的柬埔寨民族統一陣線通過自己的正確政治綱領已把各社會階層和各族人民團結在自己的周圍，並正在取得對敵人的絕對優勢，正在從各個方面瓦解反動當局，正在勢不可當地走向最後的勝利。

留美的中國同胞續集會

聲討美帝助日奪我釣魚台島

呼籲粉碎美日當局陰謀

指出美慫恿日本擴張 用亞洲人打亞洲人

【美聯社洛杉磯十一日電】星期六，約有三百名中國人高呼口號，拿著標語牌，在商業區舉行大會，抗議日本企圖強佔東中國海的八個島嶼。這八個島可能有豐富的石油資源。這些島嶼目前被美國佔領，美國國務院宣佈明年將歸還日本，因為這些島同沖繩一樣，是琉球羣島的一部分。

釣魚台委員會的一名委員說，「我們說，這些島嶼應該歸還中國」。洛杉磯這次集會以及其他地方有關釣魚台的集會，都是由釣魚台委員會所發起。

【美聯社華盛頓十日電】星期六，二千餘名中國人在華盛頓示威，抗議美國把中國的釣魚島等八個無人居住小島交給日本的陰謀。

示威者在進行經過美國國務院前，先在林肯紀念碑附近集合。他們站在寫明所屬的加拿大及美國大學校名的標語下。其中一些抗議牌寫着：「粉碎日本—美國陰謀」、「日本軍國主義見鬼去」。

示威者沿行人道遊行，他們高呼：「戰鬥，保衛釣魚台島！我們要公正！何時？現在。」然後聚集在小公園內，在小公園內示威者的高呼聲，美國國務院可聞。示威者演說抨擊美國現正慫恿日本擴張侵略，用亞洲人打亞洲人。

【路透社華盛頓十日電】今天在美國國務院外示威的中國人，超過一千人，他們抗議美國支持日本企圖佔領中國的領土釣魚島等。

美加羣衆舉行示威

反對尼克松的戰爭政策

要求立即停止侵略

越南和老撾婦女代表參加了多倫多集會

【新華社北京十日電】華盛頓消息：美國帝頭子尼克松到離白宮不遠的一所教堂參加宗教儀式時，又有一羣示威者聚集在教堂附近，高呼反對侵略印度支那戰爭的口號。當尼克松從教堂出來時，示威羣衆高呼反對侵略印度支那戰爭的口號。在示威羣衆中，尼克松政府立即停止侵略印度支那的戰爭。

這次示威是在白宮附近舉行的。當遊行隊伍走向白宮時，遭到一批警察的粗暴阻撓。

同一天下午，當尼克松乘上汽車，開回白宮時，[illegible]。

【新華社多倫多九日電】三百多名加拿大和美國的婦女代表七日在多倫多市舉行集會，熱烈讚賞美帝侵略印度支那的偉大勝利[illegible]，越南和老撾的婦女代表參加了這次大會。

越南和老撾的婦女受到加拿大和美國婦女極為熱烈的歡迎。她們向加拿大和美國婦女敘述了印度支那人民在抗美救國鬥爭中所取得的偉大勝利，對北美的姐妹們以反對尼克松政府侵略政策的實際鬥爭給予印度支那人民的支持表示感謝。她們表示：「越南人民一定要解放南方，保衛北方，統一祖國。」

在會議過程中，還宣讀了柬埔寨國家元首西哈努克親王打給大會的電報。西哈努克親王在電報中表示熱烈支持這次會議。電報受到了與會者的熱烈歡迎。會議主席說：「柬埔寨姐妹雖然沒有參加我們這個會議，但是她們是和我們在一起的。」

參加大會的有白人婦女，也有黑人婦女和北美其他少數民族婦女。會議結束時，北美的婦女代表熱情地和越南、老撾的婦女代表握手，充分顯示了北美廣大婦女[illegible]。

來自美國的婦女代表在會上說：「尼克松裝在欺騙我們，他天天說撤軍。今天來自印度支那的姐妹們給我們帶來了第一手的真實情況，我們必須尋求有效的方法，制止尼克松的侵略戰爭。」

一位老撾婦女說：「我們決心戰鬥到底，美軍必須無條件撤退。尼克松越是擴大侵略戰爭，他就失敗得越慘。」一位印度支那婦女說：「老撾人民面對尼克松的侵略，除了拿起武器以外，沒有任何其他的選擇。」一位加拿大婦女說：「我們必須加強團結，一起戰鬥。」她們的發言不時為熱烈的掌聲所打斷。

新華社評尼克松的電視演說指出

尼克松每玩弄一次「撤軍」騙局 跟着就是侵略戰爭的再擴大

此人再玩花招說明不甘心失敗將進行更瘋狂冒險

【新華社北京十日電】新華社記者評：美帝頭子尼克松在美、偽軍入侵老撾南部一敗塗地，國內輿論大譁，統治集團吵作一團的時候，終於在七日晚上從白宮出來，發表了一個電視演說，說什麼「美國在越南的局面正在結束」，要「加快美軍撤出越南的步伐」。[illegible]

尼克松的這個演說是一個欺騙人民，掩蓋美帝在老撾南部遭受的慘敗，擴大侵略印度支那戰爭的自供狀。

尼克松的處境是非常可悲的。他已經到了騙無法騙下去的地步。明明是美國侵略軍在老撾南部遭到大敗仗，尼克松卻大講「越南化取得了成功」，「在老撾的行動取得了成就」。這種謊言的膽量真是不小。美國參議院外交委員會主席富布賴特最近在談到美國侵略老撾的結果時也不得不承認：「這最瞎的人也十分清楚地看出這是一場美國的失敗」。美國評論員斯承認美偽軍入侵老撾「在國內是一場政治災難」，「一直不斷意得出逃脫的結論」。可是，這個「無法逃脫的結論」，這真是異想天開，徒勞無益。[illegible]

明明是美國侵略軍堅持賴在越南而不走，美國擴大侵略印度支那的戰爭愈來愈深，然而尼克松卻說什麼美國插入的局面「行將結束」，「從今年五月一日到十二月一日」，要「撤出越南」。這完全是為了掩蓋尼克松的侵略陰謀。[illegible]

尼克松力圖把他的侵略越南的政策說成與他的前任的政策有什麼不同。可是，他們都同樣堅持侵略。如果說有什麼不同，那就是尼克松比他的前任更加瘋狂。[illegible]

[illegible]

堅決支持他們的正義鬥爭

這是處理國與國關係的準則。巴基斯坦，「人民日報」的文章指出：「巴基斯坦當前局勢採取的有關措施，是巴基斯坦的內政，任何一個國家都不應加以干涉，也無權進行干涉。」

但是，現在巴基斯坦的內政，已經受到了外國的干涉，首先是受到印度政府的干涉。印度反動派不僅有議論，叫囂、決議，還派兵擁在印巴邊境上，還派便衣武裝人員潛入巴基斯坦搗亂，這就再一次暴露出它的擴張主義面目。

[illegible]

祖國的干涉，中國人民[illegible]

對巴基斯坦，「人民日報」的文章特別提到：「巴基斯坦人民有着反對帝國主義和殖民主義的革命傳統[illegible]」

晚香玉

巴勒斯坦游擊戰士 連續出擊狠揍約軍

用重型大砲轟擊嚴重損毀敵軍據點

【新華社大馬士革九日電】據巴勒斯坦革命武裝力量總指揮部最近在這裏發表的戰報說，在約旦反動當局加緊鎮壓巴勒斯坦突擊隊的時候，巴勒斯坦突擊隊三月三日到五日仍然堅持在被佔領的約旦河西岸、加利利、加沙地帶和特拉維夫市襲擊以色列侵略者，使敵人遭受重大損失。

三日，巴勒斯坦突擊隊在加沙市用手榴彈襲擊敵人的一輛軍車，打死打傷以色列侵略軍五人。

四日，巴勒斯坦突擊隊在特拉維夫炸毀了敵人一個工廠的設施；在加沙市街上炸毀了敵人一輛軍車。此外，突擊隊還在戈蘭的拉姆達山附近伏擊和打壞了敵人的兩輛軍車，車上敵人遭到傷亡。

五日，巴勒斯坦突擊隊用重型火箭連續轟擊[illegible]

泰愛國軍民英勇 一舉殲敵五十名

有力回擊他儂親自搞的陰謀

【新華社北京九日電】據泰國人民之聲電台廣播，泰國北部清萊府湯縣的愛國軍民[illegible]在一次戰鬥中，一舉殲敵五十名，取得了出色的戰果。

[illegible]

漢城近事

漢城大學學潮洶湧

學生反軍訓運動正向地方開展

林明

最近南朝鮮學潮湖起，初是漢城各大學學生紛紛罷課示威，從九日起，各個地方許多大學也起而響應。朴正熙政權對學生的行動施加殘酷鎮壓，但是，大學生的鬥爭並未停止，並在繼續發展。

這次大學生示威，表面上是反對朴正熙加強在大學實施軍事訓練，反對反動當局強迫學生接受更多的軍訓課程，實際上也是南朝鮮政治[illegible]

特稿

美國醫生窮人黑人少

美國醫生、護士、醫院、診療的不足，已成為一大問題了。全國醫生和病者的比數，愈拉愈大。[illegible]

特稿

將軍非長把義可國後

漢城大學學潮洶湧
學生反軍訓運動正向地方開展

林明

漢城近事

最近南朝鮮學潮頻起，初是漢城各大學學生紛紛罷課示威，從九日起，各個地方許多大學也起而響應。朴正熙政權對學生的行動施加殘酷鎮壓，但是，大學生的鬥爭並未停止，事態還在繼續發展。

這次大學生示威，表面上是反對朴正熙加強在大學實施軍事訓練，反對反動當局強迫學生接受更多的軍訓課程，實際上也是南朝鮮政權內部危機加深，矛盾激化的表現。由於駐南朝鮮的美軍加強了侵略部署，調整了基地性能，宣佈在今年六月前將撤退二萬人（由六萬餘人減至四萬三千人），朴正熙政權為了實行尼克松的「用亞洲人打亞洲人」的原則，除依賴美國軍援之外，一面加強本身的軍事力量，借入更多美國軍援貸款，擴軍備戰。這次加強對大學生的軍訓，就是為了配合美日在南朝鮮的軍事部署而作出的。

配合日美部署　大學變為軍校

今年一月底，朴正熙政權的教育部頒佈一項命令，強迫規定南朝鮮各大學的軍事訓練，由今年新學期起一律由過去每週兩小時增至三小時，連同野外軍事訓練，大學教育四年期間每個大學生要接受七百十一小時的軍事訓練。訓練課程包括戰術、武器、軍事理論、野外實戰練習等，要使每名大學生到大學畢業時，具備尉級後備軍官的資格。與此同時，朴正熙還派出現役軍官，到各大學執行軍訓。這一措施無異是把整個南朝鮮的大學都變成軍校，每個大學生都是後備軍官。

這一命令一宣佈，各大學就表示強烈反對，許多教授和學生一起指責朴正熙政權這種橫蠻措施。大多數教授和學生家長指出，加強軍訓課程將使大學生本來已感過重的功課負擔更加沉重，將使他們減少睡眠時間，造成精神上的巨大壓力。

漢城各大學的學生幾乎一致強烈譴責朴正熙政權強迫學生充當砲灰的措施。今年一月以來，這個問題在南朝鮮引起了強烈爭論，許多報刊的投書也表示同情學生。

反對強迫軍訓　輿論同情學生

但是朴正熙政權卻一意孤行，二月二十三日，朴正熙政權的內閣會議決定不理輿論的反對，堅持加強軍訓。朴正熙政權還說：「我們要建立隨時能動員十個師的軍事體制。如果學生反對加強軍訓，那就說明是我們的教育工作還不完善。」

二月二十五日，漢城延世大學首先舉行了反對擴大軍訓的羣眾示威集會，並派學生在漢城市區舉行講演會，申述反對的理由，同時還舉行街頭示威。朴正熙政權由於害怕學生的示威擴大，下令禁止報刊刊載任何關於學生示威集會的新聞。

總是殘酷鎮壓　運動加速發展

封鎖新聞並不能阻止學生運動的擴大和蔓延，學生們自己組織起來，印發傳單和小冊子，向羣眾散發。學生家長、教授也起來支持學生，投書報界表示反對。學生運動實際在不斷發展。漢城一些大學還掛出巨幅的「反對加強軍訓，反對學園兵營化」標語。從四月六日起到四月九日為止，漢城各大學學生連續四天上街示威，申述主張，要求朴正熙政權取消擴大軍訓的決定。示威的規模日益擴大，示威羣眾發展到四、五千人。朴正熙當局出動軍警對付手無寸鐵的學生。連日來漢城街頭都有流血事件，成百學生被捕。朴正熙的倒行逆施激起全南朝鮮人民極大的憤慨。

目前漢城各大學中，學生情緒最激烈的是高麗大學和延世大學，並已成立民主擁護鬥爭委員會，除了要求全面取消軍訓制度外，還提出了包括朴正熙政權必須「保證公正選舉」的要求。朴正熙正在進行「總統競選」的把戲。和過去一樣，腐敗透頂的南朝鮮政權搞選舉把戲總是賄賂公行，拉攏收買。學生要求「保證公正選舉」是一句深得民眾支持的口號。

南朝鮮學生運動　具有光榮的傳統

從過去的例子來看，南朝鮮的學生運動總是先從漢城開始，蔓延發展到各個地方的大學。目前以漢城最大的三個學府漢城大學、延世大學和高麗大學為中心的學生運動是不可忽視的。四月八日，大邱的慶北大學學生也組織示威集會了。

南朝鮮學校從三月開始新學期，到現在新學期的三分之一的時間已過去，各大學加強軍訓的措施遭到了強烈的抵制。朴正熙政權為了加強搜刮砲灰，甘心變南朝鮮為美日軍事的附庸，這是一條災難的道路，必然遭到全南朝鮮人民越來越強烈的反對。南朝鮮的學生運動具有光榮的傳統，李承晚、張勉等腐朽政權的先後倒台，都是學生運動為先導，廣大羣眾用示威行動把他們轟下台的。朴正熙政權也搖搖欲墜，現在，朴正熙政權依靠加強殘酷暴力鎮壓，結果只能使它的內部危機更加深刻化。

外論選譯

誰是戰犯？

原載美國「紐約時報」

「現在，人們紛紛從戰爭法定的角度，來據度美軍在越南的行為……只要你掌握一些報道越南消息的資料，再對照一下戰爭法例，那末六年來的美國總統——從約翰遜到尼克松，都是戰犯。

西貢美軍發言人每天都報道有關轟炸北越和破壞南越鄉村地區越共醫院的新聞。無限制地空襲和砲轟平民的村莊，是美軍在越戰中所採用的基本戰術之一。

「六年來，由美軍直接屠殺或由美軍供應砲火的西貢軍所屠殺的越南南方平民已達十五萬人，即平均每天有六十八個男女或兒童遇害，另外還有三十五萬人受傷或終身殘廢。

「這個統計是由參議員愛德華·肯尼迪所領導的參議院難民調查委員會的資料所透露的。這是一個很保守的數字，實際總數可能大得多。

「美國政府在一九四六年曾處決了當年侵菲日軍司令，因為他指揮部下屠殺了二萬五千平民。當年這個戰犯和今天在越戰中指揮屠殺無數平民的美國總統，難道還有道德上和法理上的分別嗎？尼克松擴大了無限制的轟炸行動，在老撾和柬埔寨，造成了數以萬計的平民的傷亡。

「在越南，人們隨時隨地都可見到美軍狂轟濫炸平民村莊的事實。在一九六五年十一月，我（指紐約時報本文作者尼爾·謝漢）在離美軍駐地不遠的南越中部廣義省的海岸邊，見到兩個月來不斷被美軍飛機、驅逐艦和阮軍戰鬥機轟擊的五條村莊。當地一位西貢官員告訴我說，最少殺害了一百八十四人。我費了幾天時間，在這個廢墟上會見生還者，得出了比較正確的估計：死亡人數高達六百人。

「正如卡利中尉（譯按：南越美萊村大屠殺兇手之一）在軍事法庭上對主控官所說，『先生，我所做的還不算大啊！』」

如今譯

本報選譯

民軍奇襲美軍基地

原載美國「時代」週刊

「馬利安」火力支持基地在朱萊以西三十哩的高地。那裏衛林茂密，長期以來被認為是據守的美軍的一個「綠洲」，在那裏據守的是美軍「阿美利加」師屬下的第四十六團。上週，這個基地被敵軍（指越南人民解放武裝力量）的工兵全部破壞。「時代」週刊駐越南記者任拉森到現場參觀，只見該基地上的工事已燒得焦黑，破壞無遺。這是他對當時情況的報道。

美軍「差利連」巡邏部隊剛歸來，正準備休息。他們排隊出了飯堂，進入營房，脫了衣服，打開睡舖，熄了燈下來。當時有人看公仔書，有人聊天，據說，還有人吸幾口大麻，過過癮。守衛的士兵似乎比較警惕，但是警惕性也不大，夜深了，守衛的士兵顯然有些抱着M一六步槍打瞌睡。

「馬利安」基地在這座四千呎高的山頂築起來之後，已經十三個月了，它極少受到砲轟，更從未受過地面的攻擊。當夜被襲擊的狼狽情形，據在該處的守軍四等特種兵舒爾特追憶說，「當夜同往常一樣沉靜，我沒有看見什麼，也沒預料有什麼事情發生，我到作戰指揮部去，並同幾個朋友聊天聊到凌晨二時三十分。我們像往常一樣，談的都是關於回家去的話題」。

×　×　×

舒爾特回到他的營房後十分鐘，基地便發生爆炸了。數以百計的迫擊砲彈，劃破夜空落下來。當時沒有月亮，天空一片漆黑，但是砲彈落點非常準確。美軍士兵蜷縮在掩蔽體內，根本未見到民軍爆破手，穿過外圍鐵絲網。民軍爆破手只穿短褲，並帶着成串串的火箭推進榴彈，他們有一個組先把一門一五五耗的榴彈砲擺毀了，另一組則以催淚彈、榴彈和炸藥包，向作戰指揮部猛襲，實際上，在指揮部的人全部撲炸，或死或傷。其他民軍爆破手則以炸藥包和火箭推進榴彈，甚至以可口可樂罐改裝成的自製手榴彈，把掩體逐個地爆炸。

到了上午四時三十分，第一架救傷直升機到達時，整個基地已一片火海，濃煙密佈。直升機熬了三個鐘頭後才找到降落台。駕駛員努爾斯說，「我從未見過一個美軍設施被破壞到如此程度的。屍體成行，有些已燒成焦炭。斷臂殘肢散落遍地，與九大袋。」

×　×　×

美軍的傷亡慘況，舒爾特首先指出，當時基地的美軍還能夠走路的沒有幾個人。全部十二名軍官，非死即傷。一名軍階不過是軍士的士兵作了臨時指揮。到了天破曉時這次被襲擊的程度才清楚。官方發表的傷亡數字是美軍二百名中死了三十三名傷了七十六名。但是有些營員認為，這些數字實在是偏低了。基地上還有二十八名阮軍，其中只有一人受傷。彷彿來死的美軍指出，阮軍的陣地並未受到襲擊，可見阮軍也並未予受打擊的美軍以援助。

阿美利加師的軍官承認基地「戒備不嚴」。但是四等特種兵舒爾特指出馬利安基地上的士氣問題。他說，「我們之中，大部分人都在這個叢林裏過了三百天或三百六十天的日子了。雨天我們循山路，吃的只有罐頭，我們常常是連續十多天全身濕透，以致全身像個縮皮的李子。在國內的美國人還以為這場仗已經完結了。」

「越南化」的「勝利」

美國漫畫家筆下的侵老阮軍潰敗圖　原載美國「衛報」周刊

總統府外的美國饑民

李猶

美國南佛羅里達州農業工人成了饑民，他們本月初在尼克松當時正在居住的住宅外示威，要求緊急救濟。尼克松當時正在家，不過他沒有接見工人。倒是附近居民，給工人送來了牛奶和糕點。

這些農業工人都是移民。由於今年一月佛羅里達州冰雪成災，將這個地區已臨收割的蔬菜大部份凍壞。他們在這個南部地區，已有五個星期沒有工作，處境越來越絕望。他們既無食物，又找不到工作，業主們——有政府的，有私人的——又開始追還，並切斷電力供應。

佛羅里達州長魯賓·艾斯丘曾經要求尼克松將南佛羅里達州的農業地區德以及科利耶三個郡宣佈為「災區」。這樣，移民就可以根據一九七〇年「聯邦災害救濟法案」領取免費食物證和失業補償等。但是由於聯邦政府對於這種情況的反應是因人而異，宣佈災區實際上無補於事。譬如說，中產階級因災、水災財產受到損失申請補償時，聯邦政府的反應通常是既迅速又有效。可是對於艾斯丘的要求，初步的反應是遲緩的，他們說，「聯邦災民救濟方案」並不包括農業工人在內。過了四天，「緊急備署」的一名官員終於批准了這項要求，但又出現了其他的困難。說由於大多數移民差不多都是臨時工性質，他們沒有資格領取失業補償，要作出證明是極其困難的。總之，所謂批准，實際上是陽光下的肥皂泡而已。

在美國，這些移民農業工人差不多是美國人民以及美國勞動大軍中最貧窮的一羣。他們都受着二十世紀的賣身契的束縛，只能為工頭賣力，全無選擇工作的餘地。但是論工作，這些農業工人的工作又是既艱苦又危險。他們在工作中發生事故的比率，除礦業和建築業外，比較任何其他行業都高。工頭卻不顧工人死活。他們在困難的時刻，總是將工人置之不理。工人則無另謀生計的能力，只能淪為饑民。

有些移民工人跑到大城市去，住在小旅館內，希望找到其他工作，結果他們還是要去領求福利救濟。他們往往因此意外地發現農場主在他們的工資中扣除了社會保險並未向有關部門申報，以致他們連福利金也拿不到。

南佛羅里達州在過去十年中，冰雪災害已越來越嚴重，甚至連兩季也已失時。這種反常的氣候已使業主和工人雙方都在經濟上受到重大影響。不過業主們可以出賣土地，經營其他行業，戰後度其退休生涯。移民工人則沒有這種權利。他們既無轉業技能，又無財產可變；既無現金積蓄，又無社會保險維持退休生活，他們只得靠借債度日，在冰雪的日子裏挨餓受饑。

（節譯自四月三日美國「前衛周刊」）

特訊

美國醫生嚴重缺乏
窮人黑人的醫藥困難更大更多

（美）費尼·布拉肯

美國醫生、護士、醫院、治療的不足，已成為一大問題了。全國醫生和病者的比數，愈拉愈大。約有五千個區社，連一個醫生也沒有。在醫生集中的各大城市，黑人工人區和高等住宅區的醫生—病者比數，非常懸殊。

舉例說，在波士頓市羅克斯伯里貧民窟的華盛頓停車場區，四萬居民中只有七名醫生，醫生平均年齡六十六歲，另有九名平均年齡七十歲的牙醫，沒有一個兒科醫生。同時，還沒有計劃在這些老年醫生死後填補他們的空缺。

在洛杉磯市瓦茨黑人聚居區，每十萬人中平均只有四十二名醫生和十五名牙醫，而在整個洛杉磯郡，每十萬人中平均有一百二十七名醫生，而整個加利福尼亞州計，每十萬人中平均也有六十七名醫生。

在密西西比州，平均每十萬人中有私人營業的醫生六十九名，而在紐約州，平均每十萬人中有一百九十九名，在曼哈頓區，則平均每十萬人中有四百名。

全國總共有一萬三千五百名兒科醫生，負責照料大約七千萬個少年兒童，平均每五千一百八十五個兒童中，只有一名兒科醫生。專家們說，每七百五十人中，應當有一名住院助理醫生，但是目前平均每一萬四千人中，才有一名住院助理醫生。

與此同時，保守的醫藥界上層分子，硬把申請進入醫科學校的學生三人中勾除二人，即每年勾除一萬七千人，從而使目前醫生大感不足。根據保守的估計，全國最少短缺醫生五萬名。

美國醫學會說，一九三一年以來，醫生—病者比數基本不變。一九三一年，每十萬人中平均有醫生一百二十六點二名，一九六五年，每十萬人中平均有醫生一百一十八點七名。

但是，縱使這個數字也是帶有欺騙性的。原因是數以千計的醫生，到了可以得到政府大量補貼的研究和專業部門，而為居民提供必要的日常照料的醫生都更少了。就許多醫生看來，每天替居民診病，名氣有限。

窮苦人家和有色人種遭遇的醫療問題，比其他羣眾更多。波士頓醫藥記者塞利格·格林伯格報道說：在波士頓的一個黑人區，嬰兒的死亡率達九分之一，這是全國平均數的五倍，是波士頓市平均數的四倍，是附近一個高等住宅區的平均數的十五倍。

格林伯格說，在波士頓的西郊（「衛生條件同密西西比州最糟糕的一些黑人窮人區一樣，看上去像個地獄。」）格林伯格提到的只是波士頓，但是全國類似的地區多的是。

（節譯自四月三日美國「前衛」周刊）

特稿

蔣軍排長起義回國後

鍾新

不久前，記者來到雲南省紘康縣勐捧公社岔灣大隊南漸壩生產隊，訪問了投誠回國的原緬南境外蔣軍殘部副排長李順才。說來也巧，這一天，李順才和隊裏的幹部、社員七八個人正在忙碌地蓋新房子，一打聽，這新房子正是給李順才蓋的。

生產隊幹部對記者說：「李順才同咱以後，就要在這裏建立家庭，人口增加了，社員就為他蓋新房子。」

當李順才知道記者是來訪問他時，熱情地上前打招呼，請記者到他家裏坐。李順才現在的屋子裏佈置的清潔整齊，當屋正中的牆上掛着偉大領袖毛主席的彩色畫像，床頭桌面上放着「毛澤東選集」和「毛主席語錄」等。日用家具、被褥、衣裳齊全，不難看出這是個豐衣足食的農村家庭。

李順才感慨地對記者說：「我今天能過上這樣的幸福生活，全靠毛主席共產黨的英明領導，是毛主席和祖國人民給了我新的生命。」接着，李順才向記者講述了他在雲南境外蔣軍殘部中的情況。李順才說：「我是被國民黨反動派抓去當兵的，後來，又被那一伙人裹着跑到境外，和他們混在一起，做了一些危害國家的事情。

人民的利益，對祖國人民犯了罪。但是，回顧我在蔣軍殘部中的一段生活，真叫人痛心。我在雲南境外蔣軍殘部裏，累死累活還是受氣，平時說錯一句話，做件不合匪首心意的事，日子可就難過了，不是打就是罵。有一次匪首命令我去爲他辦一件事，當時，我正生着病，實在去不了，這本來是小事，可是他就指使他手下的一個副隊長用竹片打得我死去活來。在蔣軍殘部裏，匪首打罵下層官兵，蹂躪當地人民的事情，簡直是司空見慣。我們把這些都看在眼裏，記在心上，天長日久，逐漸對美蔣反動派殘酷壓迫下層官兵的黑暗統治產生了不滿和反抗。有一次，我和幾個傣族士兵談論對美蔣反動派不滿的話，後來，這件事被當官的知道了，就把我拉去審問，硬給我安上了一個「搞破壞」的罪名，把我關了七天的水牢。我由於實在忍受不了這牛馬一樣的生活，決心脫離蔣軍殘部，棄暗投明，於一九六六年八月的一天，我毅然起義投誠，回到祖國的懷抱，走上了光明大道。」

記者又問李順才回國以後的情況，李順才說：「我投誠回國以後，受到了黨和人民的寬大待遇。在工作和生活方面給了我妥善安排和很大的照顧，使我深受感動。回國後第二年，我就結了婚，建立了家庭，現在，全家三口人生活很好。這幾年來，我們生產隊糧食產量不斷增加，吃穿不愁，心情愉快，我能夠過上這樣好的生活，這是我在雲南境外蔣軍殘部裏做夢也不會想到的。」

李順才接着說：「不光在家庭生活方面，更重要的是在政治思想方面，我也有了很大提高。」四年多來，在黨的關懷教育下，在貧下中農的幫助下，我努力活學活用毛主席著作，政治思想覺悟有了很大提高，記得我剛投誠回國的時候，根本不懂得什麼叫為人民服務，後來，我學習了毛主席的光輝著作「老三篇」，心裏豁亮多了，懂得了不少革命道理。比如說，我在生產隊參加集體生產勞動，就想到是為革命種田，種好田，多打糧，就能更好地支援祖國社會主義建設和世界人民的革命鬥爭，為早日解放我國的神聖領土台灣省和在世界上消滅帝國主義貢獻自己的一份力量。」

李順才越談越激動，他接着向記者說：「我投誠回國四年多來，親眼看到我們偉大的社會主義祖國，日新月異地向前發展，我國的社會主義革命和社會主義建設取得了輝煌成就，看到祖國革命生產的一派大好形勢，我從內心裏感到光榮和自豪。別的不說，就拿我所在的這個南漸壩生產隊來說吧，我們生產隊的糧食產量不斷增加，每人平均口糧在七百斤以上，去年我們生產隊還買了手扶拖拉機，一台拖拉機每天耕地幾十畝，這可大大減輕了笨重的體力勞動。最近，我們生產隊又買了榨油發電機，家家戶戶都可以點上電燈啦，很多人都想像不到社會那種天翻地覆的巨大變化呀！今年我們生產隊全體幹部和社員羣眾，遵照毛主席關於『備戰、備荒、為人民』的偉大教導，繼續高舉『農業學大寨』的旗幟，大力奧出無產階級政治，決心在今年奪取農業生產的新豐收。」

李順才最後向記者表示說：「今後，我要更加刻苦地學習毛澤東思想，為建設社會主義新農村作出更大的貢獻。同時，還希望至今仍在國民黨軍隊裏的官兵，要認清形勢，同祖國人民和台灣同胞站在一起，為打敗美國侵略者及其一切走狗，解放祖國領土台灣省而奮鬥！」

自己動手充分利用當地資源
鄂輕工業發展成績顯著
全省首季產值增長四成
棉紗縫紉機日用搪瓷保溫瓶等五十種產品大幅度增長

【新華社武漢十一日電】在毛主席的「自力更生」、「艱苦奮鬥」的偉大方針指引下，湖北省輕工業系統廣大工人和革命幹部，自己動手，因地制宜，努力發展輕工業生產，取得了顯著成績。

今年第一季度，全省輕工業生產總產值比去年同期增長百分之四十。棉紗、棉布、麻袋、縫紉機、機製紙、日用搪瓷、保溫瓶等五十種主要產品，比去年同期都有較大幅度的增長。自行車、收音機、洗衣粉等產品的試製和生產也取得了新的成績。特別是過去工業基礎比較薄弱的小城市，輕工業生產也有了發展。遍布全省各地的一批中、小型輕工業工廠日益發揮顯著的作用。輕工業生產的發展，有力地支援了全省工農業生產，供應了城鄉廣大人民羣眾的生活需要。

湖北省輕工業資源豐富，發展輕工業生產有很多有利條件。可是，過去由於受叛徒、內奸、工賊劉少奇反革命修正主義路線的干擾和破壞，豐富的資源一直未得到利用，輕工業生產的發展速度很緩慢。無產階級文化大革命中，廣大工人和革命幹部高舉革命大批判的旗幟，以毛澤東思想為武器，狠批劉少奇的反革命修正主義路線，決心充分利用當地資源，積極發展輕工業生產。鄂西山區的恩施、建始、來鳳等縣的廣大工人，根據本地特點，堅持就地取材，土法上馬，興辦小型工廠。去年以來這些縣辦的小型糖廠都相繼投入了生產。在他們的帶動下，黃梅、京山、潛江等縣也因地制宜，充分利用當地資源，興辦小型糖廠，供應了當地羣眾的需要。

湖北省輕工業系統廣大工人和革命幹部，破除迷信，解放思想，大搞技術革新和綜合利用，不斷對老企業、老設備、老工藝進行技術革新，有效地挖掘了生產潛力，促進了生產的發展。武漢第一皮鞋廠廣大工人，遵照毛主席關於「人類總得不斷地總結經驗，有所發現，有所發明，有所創造，有所前進」的偉大教導，經過總結經驗，大搞技術革新，最近又試製成功了一種再生革的新產品。

湖北省輕工業系統在發展生產的過程中，認真貫徹執行毛主席的「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的總路線，土法上馬，經過艱苦努力，製成了玻璃、石英玻璃及鎢鋁燈、單晶硅等多種技術複雜的新產品。

湖北省輕工業系統在發展生產的過程中，廣泛開展了「一打三反」運動，採用會戰等方式，聯系本廠實際，工廠結合，發揚了勤儉建國的方針，許多廠的工人羣眾和幹部進行勤儉辦廠的教育，使大家進一步發揚了勤儉節約的光榮革命傳統。武漢國棉一廠的工人，經過勤儉辦廠的教育，提高了節約原材料的自覺性。他們充分發揮人的主觀能動性，改進生產工藝，用低級棉紡出了上等一級紗。沙市塑料三廠的工人，把收購的廢舊物品，經過處理加工，生產出了大批價廉實用的塑料涼鞋，供應了市場需要。

「以糧為綱，全面發展」方針指引下
廣西全區食糖產量比去年度增逾一成
各糖廠工人深入蔗區支援蔗農增產甘蔗

【據新華社南寧十一日電】廣西壯族自治區各地糖廠的廣大工人、革命幹部，在甘蔗生產季節裏，走出工廠，深入蔗區，積極支援蔗農增產甘蔗，促進了製糖工業的發展。全區一九七〇年—一九七一年這個榨季的食糖產量，比上一年度增長了百分之十以上，各主要機製糖廠生產的特級糖、優級糖都有增加，各地小糖廠的出糖率和食糖質量也普遍提高。

廣西壯族自治區各地糖廠廣大工人和革命幹部在發展食糖生產的過程中，批判了過去存在的「只管榨、運、榨，不問種、管、收」的錯誤傾向，把優先抓好原料生產，支援蔗農種好甘蔗，作為糖廠生產的重要一環。在甘蔗生產季節裏，各地糖廠紛紛派出有工人、革命幹部參加的毛澤東思想宣傳隊，深入蔗區，廣泛宣傳毛主席的「備戰、備荒、為人民」和「以糧為綱，全面發展」的偉大方針，同廣大蔗農一起，聯繫蔗區的實際，批判「種蔗吃虧」等錯誤思想，樹立甘蔗是革命糖、要為革命種蔗的思想。他們還同蔗區的社、隊幹部一起，根據國家計劃，因地制宜，安排好糧食、甘蔗和其他經濟作物的種植規劃。

各地糖廠和商業、財貿部門從各方面積極支持蔗區生產，進一步調動了廣大蔗農增產糖料支援國家製糖工業的積極性。全區一九七〇年—一九七一年度甘蔗種植面積比上一年度有了擴大，糖料總產量有增加了。由於原料充裕，各地區機製糖廠和小糖廠普遍增加了榨期，延長了生產期，食糖產量有了很大提高。

不到七個月時間
青海建成小糖廠
能一日處理原料卅噸現已投產

【新華社西寧十一日電】青海省海西蒙古族藏族哈薩克族自治州革委會放手發動羣眾，土法上馬，採取邊建設、邊安裝的方法，用不到七個月的時間，就建成一座日處理三十噸原料的小型機械化糖廠，並生產出了第一批白砂糖。

這個糖廠的製糖設備除一些關鍵部件，由國家提供以外，還有相當於全部設備三分之二的部件需要由工人們自己動手製造。雖然海西地區工業基礎薄弱，但參加工廠建設的少數民族工人在當地黨組織和革委會的領導下，發揚艱苦奮鬥的革命精神，勇敢地承擔了這一任務。沒有工具他們自己造；缺乏材料，就修舊利廢，用土辦法解決。在安裝設備的過程中，沒有起重設備，他們羣策羣力，利用「兩步搭」「三角架」等土辦法，把三四噸重的三十七項設備安裝就位。這個糖廠的建成，還得到了甘肅武威糖廠工人的大力協助。

南華

太行山上建天河

大型水利建設新聞片　原著：紅旗渠

徇眾要求　特別選映　假期請早

兩大建設各具特色　振奮人心倍感自豪

南京長江大橋（彩色紀錄片）

南方發行

都銀　即日選映

中國人民志願軍抗美援朝故事片

英雄兒女

英雄赤膽　芳流萬世

長春電影製片廠出品

普慶　珠江　南洋　高陞　今天續映

冰國奇觀

深入北極地區　實地拍攝　彩色珍貴紀錄片

冰天雪地　景色奇麗　千奇百怪　銀幕罕見

南洋　高陞　兩院時間略改

南洋 2:20 5:20 7:20 9:20

高陞 2:40 5:40 7:40 9:40

大人感興趣。兒童最喜歡。

中文字幕　英語解說

黃標　腰病

國藥

國產電器　及打金器材　陳廣新　電話：440930

枕頭批發　歡迎本銷外銷　容記　電話K三〇七八三五

清涼潤喉片

大公報　分類廣告

營業

中醫教授　蔡啓超　主診　風濕耳皮　鼻腐瘡　喉胃病　痔瘡毒

余永銳針灸所

浦劍功　日本　電療針灸　院

針灸療法的專科推廣大眾化

院址：灣仔軒尼詩道三一七號三樓（百樂門酒樓對面）　時間：上午十時至晚上八時，星期日上午應診下午休息　電話：H746562

抗議美……日本……用亞洲人打亞洲人

【美聯社洛杉磯十一日電】星期六，約有三百名中國人高呼口號，拿着標語牌，在南集區舉行大會，抗議日本企圖驅佔東中國海的八個島嶼。這八個島可能有豐富的石油資源。這些島嶼目前被美國佔領，美國國務院宣佈明年將歸還日本，因為這些島同沖繩一樣，是琉球羣島的一部分。

釣魚台委員會的一名委員說，「我們說，這些島嶼應該歸還中國」。洛杉磯這次集會以及其他地方有關釣魚台的集會，都是由釣魚台委員會所發起。

【美聯社華盛頓十日電】星期六，二千餘名中國人在華盛頓示威，抗議美國把中國的釣魚島等八個無人居住小島交給日本的陰謀。

示威者在遊行經過美國務院前，先在林肯紀念館附近集合。他們站在寫所屬的加拿大及美國大學校名的標語下。其中一些抗議牌寫着：「粉碎日本—美國陰謀」、「日本軍國主義見鬼去」。示威者沿行人道遊行，他們高呼：「戰鬥，保衛釣魚島！我們要公正！何時？現在！」然後聚集在小公園內，在小公園內示威者的高呼聲，美國國務院可聞。示威者演說痛斥美國現正縱容日本擴張侵略，用亞洲人打亞洲人。

【路透社華盛頓十日電】今天在美國國務院外示威的中國人，超過一千人，他們抗議美國支持日本企圖佔領中國的領土釣魚島等。

此人再玩花招說明不甘心失敗將進行更瘋狂冒險

……承認：「這最後的結果也十分清楚地看出這是一次失敗。」一向爲尼克松捧場的美國評論員斯·艾爾索普也不得不改變腔調，承認美偽軍入侵老撾「是一次軍事失敗」，在國內是「一場政治災難」。……

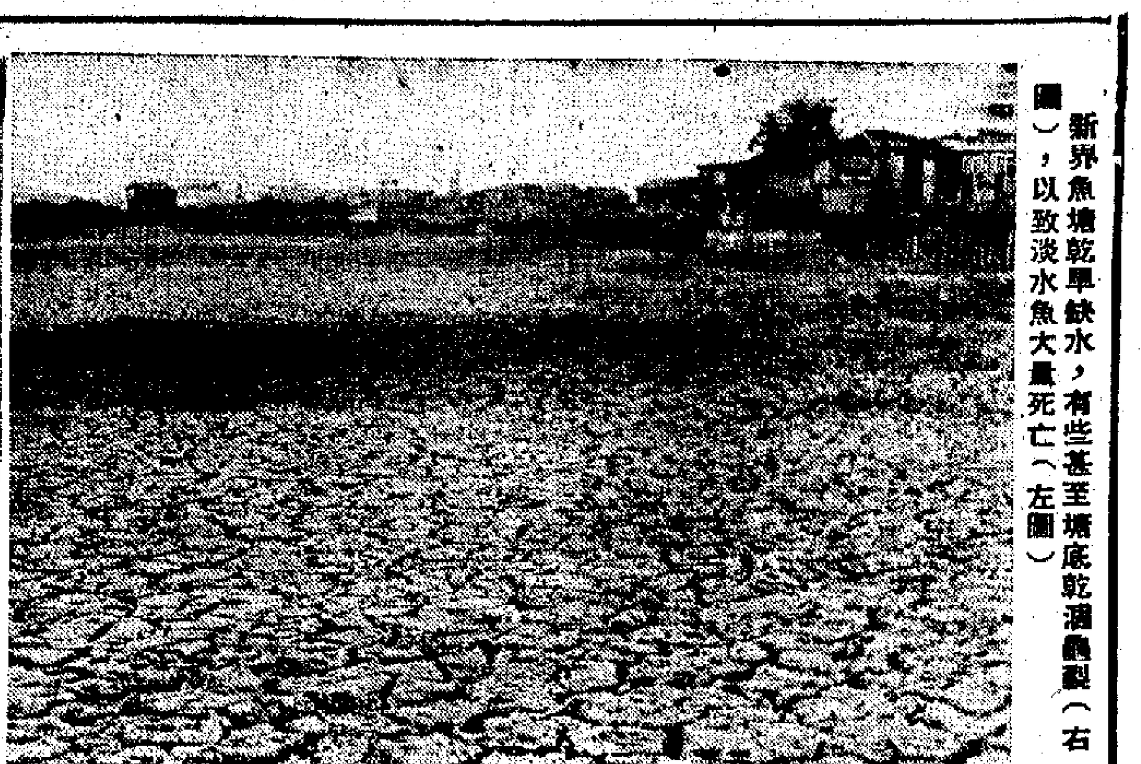
……情況」。既然如此，美國侵略軍就應該老老實實地全部滾出印度支那，讓越南南方人民和整個印度支那人民自己解決自己的問題。可是，尼克松說，不行，他說：「這樣做會拋棄我們的朋友。」他叫嚷說，更重要的是，這樣做將是自暴自棄。」他叫囂說，美國決不能「通過我們的行動有意識地把這個國家（指越南南方）交給共產黨人（即越南南方人民）」。尼克松的這些話暴露了美帝國主義的原形，這就是說，美帝國主義決不會撤出越南南方。尼克松的「目標」也決不是如他所說的「全……

他上台以來不斷擴大侵略戰爭的罪惡史。但是，歷史事實表明：尼克松每玩弄一次「撤軍」騙局，緊接着就是一次侵略戰爭的擴大，或者是：尼克松每擴大一次侵略戰爭，就先玩弄一次「撤軍」騙局。尼克松在去年春天玩弄「撤軍」騙局時，美國侵略軍入侵了柬埔寨；今年春天，尼克松在玩弄這種騙術時，美國和西貢偽軍又入侵到老撾。現在，尼克松又在玩弄「撤軍」的花招，這顯示着不甘心失敗的尼克松政府將進行更瘋狂的冒險。

……是這樣，他來進攻，我們把他消滅了，他就舒服了。消滅一點，舒服一點；消滅得多，舒服得多；徹底消滅，徹底舒服。」尼克松的「撤軍」騙局騙不了任何人。尼克松要堅持侵略戰爭的道路走下去，其最終結局將不是如他所說的會使美國「感到自豪」，而是美國侵略軍中的徹底被消滅。

「如果他們要打，就把他們徹底消滅。事情就……

繼年頭受嚴寒影響後
新界魚塘又乾旱 淡水魚大量死亡
魚農說，就算今後有雨落，也無法補救，因魚苗產季已過，今年養魚業損失必大。



新界魚塘乾旱缺水，有些甚至塘底乾涸龜裂（右圖），以致淡水魚大量死亡（左圖）

【本報訊】新界通訊員報道：今年春節以來，新界一些魚塘受嚴重影響，魚農損失不少，現在又面臨乾旱的打擊。由於乾旱缺雨，許多塘魚大量死亡，有些魚塘已乾涸見底。

多月來，雨量奇少，更由於連日氣溫高升，加上塘水日漸乾涸，水質變化很大，在水溫上升下，魚類更加缺乏氧氣，因而使到魚類大量死亡。

新界大多魚塘的水源都是靠天雨的，魚類就靠這點雨水來養大。如果沒有雨水的時候，就沒有水源補充了，就算近山溪的魚塘，現時山溪也乾了；近河邊的，現時則河水變鹹，所以也無水補充落塘。一些去年挖成的新魚塘，連一點水也沒有，更加無法落魚苗。魚農眼見塘水一日比一日低，水質一日比一日變，魚類死亡日漸增加，也無法補救。據一些魚農說，今年養魚的成數很低，由於天氣一冷一熱變化很大，魚類已經難養，加上天旱魚兒缺水，所餘下來的魚也很少。一些養生魚的更慘，因生魚少些生水也不能養活，所以使到生魚大量死亡，而市面的魚價也直線上升。

一般魚農在八、九月就開始起塘賣魚，至明年正月。賣魚後，就是各種淡水魚花的產季，魚農跟着把魚苗放落塘，配合這個雨季來飼養，可是，今年的魚苗落塘後，就遇到寒流和缺水的打擊而損失，而魚苗的季節已過，就算以後有雨水下也難補救了嗎？

一些魚農說，新界一些較大的淡水魚在正月期間受寒流下，尚幸損失不大，一些有魚苗的，至於一死；另一些經營魚塘業的，撮過時大的也難免一死了。

但可笑的是新界漁農處的人還說：「新界魚塘缺水現時尚屬旱情形下，尚還不嚴重，因比不上多年前的旱災。」「因若干塘還有幾分一塘水，還有大魚和魚苗……」難道真的像多年前的旱災，才算嚴重？魚塘沒有了水，魚苗死了，不是天旱嗎？[illegible]

漁船四名失蹤者 昨經搜索無下落
被撞沉漁船財物損失四十餘萬 漁民認為肇禍貨輪應負責賠償

【本報訊】一艘被「萬流號」撞沉的漁船，是被拖在鴨脷洲附近海面被英國貨輪撞沉，昨天經過搜索，四名失蹤者仍未有下落。

警方昨晨開始進行海空搜索工作，至下午四時暫結果，即宣佈放棄繼續搜索。

香港仔區漁民昨天分別駛船到出事地點附近找尋失蹤者，亦未有結果。

被英國貨輪「萬流號」撞沉的漁船，是持有廣東省珠海縣二四八號牌照，香港船牌是M六一三四八A號。前日該拖艇捕魚後返航，駛抵香港仔鴨脷洲范甯對開四百碼海面，被「萬流號」攔腰撞碎，艇上一人慘死，四人失蹤，六人受傷。「萬流號」肇事後不停船救人，直駛而去。

被撞沉的漁艇，僅財物損失就達四十多萬元，包括了船身、機器、漁具及衣物等損失。

漁拖船主李希成表示，從整個事件的發生經過情形來說，貨船「萬流號」是不能推卸責任的。現在他家散人亡，遭此生的漁船都被撞沉了，今後生活將不知如何安排。

香港仔漁民及街坊紛紛指責「萬流號」肇事後竟不救人，不顧而去。認為這艘貨輪必須負起此事的全部責任，給予賠償。

後天有雨

【本報訊】據廣東省氣象台天氣預告，十四日開始，廣東省大陸自北向南先後有一次小到中雨、局部大雨的降水過程。海南島其餘地區，雨，海南島北部小本無雨。北方冷空氣將於十三日下半夜到十四日進入廣東省北部地區。[illegible]廣東省大部地區有一次較上次稍明顯的降水過程。

籐器愛羣工會代表 慰問青山受災工人

【本報訊】港九籐器愛羣總工會昨派代表到青山嘯墟海旁木屋災場，對受災工人進行慰問。受災工人指出，災場面積很廣，受災的約有七十多戶，四百多居民無家可歸，大部分災民以做籐器行業為生，小部分做其它行業，要求有關當局給予他們就地重建家園及救濟。

由於做籐器這個行業，需要較寬大的地方，才能夠解決兩餐，如果把他們遷入徙置區，那麼就會手停口停，不合適做籐器這行工作，又不容易找其他工作，一家大小的生活不知如何過活。所以，要求有關當局接受他們合理的要求。

天氣預測

東南風輕微至和緩，東至東南風，時間將會晴朗，炎熱。下午最高氣溫約廿六度。

昨天的紀錄

氣溫 最高 二三點六度
最低 十八點五度
陽光 九點七小時
雨量 無

水翼船增班

【本報訊】遠東水翼船公司屬下之水翼船，昨日起由原來港澳對開十一班增至十二班，即增加港開下午三時、澳開下午五時正、二班。尾班亦改為港澳對開下午六時正。

據悉，本月十八日港澳改行夏令時間後，該公司之尾班船將改為港開下午六時半，澳開下午七時。

港商參加交易會 今有更多人赴穗
外商及各地華僑紛抵港日間前往廣州

【本報訊】更多的香港各行業華商，將於今晨前往廣州，參加春季中國出口商品交易會。幾天來赴穗的各業同胞，經營行業包括醫藥原料、土產、食品、醫療器材、成藥、藥材、罐頭、工藝品、抽紗、草織工藝、五金、化工、建築材料、輕工業、服裝、科學儀器、鞋業、化粧品、珠寶、土紙、機械等。

準備參加交易會的各國貿易界人士、各地華僑，連日亦陸續抵港，日間前往廣州。日本友好商行代表昨天續有七十餘人分別乘飛機抵港，即將赴穗參加交易會。

辦理華商參加交易會手續的中總有關部門，及設在中總九樓的中國旅行社、中國銀行臨時辦事處，今天上午照常辦公，下午休息。中旅社明天起遷回大道中社址辦公。

尼日利亞乒隊抵港 說乒賽促進了友誼
新西蘭乒隊讚中國運動員友好

【本報訊】參加第三十一屆世界乒乓球錦標賽的尼日利亞乒乓球隊，前日上午從日本乘飛機抵港。

尼日利亞乒乓球隊，有三名球員，由領隊伊馮哥雅率領。伊馮哥雅在接受記者訪問時說，在這屆世界乒賽中，各國的乒乓球運動員互相接觸交往。他說，以後的世界乒賽，將會進一步促進各國人民之間的友誼。他還說到在比賽結束時，中國乒乓球代表團在名古屋曾經邀請亞非拉的運動員聯歡，尼日利亞乒乓球隊的運動員均有參加。

伊馮哥雅談到本屆世界乒賽的技術水準比上屆有提高。

該隊共有男女選手六人。領隊哈定在機場說，這屆世界乒乓球賽的水準很高。他說，在本屆世界乒賽中，六年後重回世界乒壇的中國隊仍然是最強的一隊。他讚揚中國運動員在世界乒賽中，對各國運動員都極其友好。

隊員湯姆林遜說，在名古屋時，各國選手聚在一起，相處得很好。新西蘭運動員和中國運動員都有友好往來，遺憾的是彼此言語上稍有困難，不能暢所欲談；不過，彼此已建立了很好的友誼。

他說，中國乒乓球隊的實力很強。菲則梅仍是很好的選手。

【本報訊】新西蘭乒乓球隊在參加第三十一屆世界乒乓球錦標賽後，應香港乒乓球總會邀請，前來比賽，於昨日下午從日本乘飛機抵港。

【本報訊】香港華人革新協會主辦的一九七一年度「兒童健康檢驗」，將於四月廿四日至五月十六日舉行。尼日利亞乒乓球選手到港後，前晚到伊館看乒乓球比賽。

華革兒童健康檢驗 廿四起分六處舉行
發現有疾病者將免費給予治療

【本報訊】香港華人革新協會主辦的一九七一年度「兒童健康檢驗」，將於四月廿四日至五月十六日舉行。年齡由六個月至十二歲的孩子，均可由其家長報名參加健康檢驗，不收任何費用。

華革會過去十多年來，每年均舉辦一次免費兒童健康檢驗。舉辦這項活動的目的，是希望協助一般貧苦家長照顧其子女的健康成長。因在廣大居民生活日益困苦的時候，一般家長日夕為口奔馳，往往無暇顧及其子女的健康。加上醫藥費用高昂，要使孩子得到體格和健康檢驗，實非一般家庭的經濟力所能及。因此，許多健康上有缺陷的兒童，往往因未能及時發現而失醫，小病變成頑疾、大病，輕病變成嚴重。這種情況，在過去華革會舉辦的兒童健康檢驗中發現不少。以去年為例，參加該會兒童健康檢驗的孩子共三千人，其中染有各種或輕或重疾病的竟達一千一百人，超過參加人數百分之三十以上。

今年，該會總結了歷年的經驗，吸收了各家長提供的意見和要求，進一步為今年這項活動作出更為妥善的安排。除了一般健康檢驗不收任何費用外，對需要進一步進行X光檢查、化學檢驗及對患有疾病的兒童進行初步醫藥治療的費用，均由該會屬下平民醫療所負擔，不收分文。該會醫療部門、婦女部門及其他部門，正紛紛組成各種服務小組，準備配合兒童健康檢驗工作，在各檢驗場所接待來檢兒童及家長，向各家長提供有關護養兒童的意見，為需要調理的兒童安排治療，發送藥物等等。

鑒於過去參加兒童健康檢驗的孩子有很多是遠道而來的，為了避免一些兒童和家長來往跋涉，該會今年將分下列六個地點舉行：㊀灣仔大道東六六—六八號華革會第一平民醫療所（五月十日至五月十五日每日下午七時半至九時半）；㊁西營盤第三街一六八號二樓華革會第三平民醫療所（五月十日至五月十五日每日上午十一時半至下午二時半）；㊂九龍白加士街五十六號六樓華革會九龍遊樂部（五月九日，每日下午七時半至九時半）；㊃鴨脷洲大街六十五號六樓港仔遊樂部（四月廿九日至卅日，每日下午七時半至九時半）；㊄九龍城寨東頭村道九號四樓（四月廿六日至廿九日，每日下午七時半至九時半，四月廿五日上午十時至下午五時）；㊅荃灣沙咀道二八四號五樓（五月十六日上午十時至下午五時）。

報名表格已發出，參加檢驗的兒童，可由其家長向上述各地點或該會屬下各區索表填寫報名。

訪加第三貿易團 昨離港赴溫哥華

【本報訊】香港訪問加拿大第三貿易團一行十三人，昨天下午乘加航班機離港往溫哥華。該團由貿易發展局副主席田元灝領隊。可是他因事未有同去。他在機場說，香港和加拿大的雙邊貿易總額，一九六九年時為六千八百萬美元，一九七〇年增加至九千萬美元。加拿大是港貨外銷第五個大市場。此行期望能進一步促進兩地的雙邊貿易。

東頭村一小女童 在家中離奇失蹤

失蹤女童鍾玉眉

【本報訊】一名年僅二十個月的女童，本月十日在東頭村徙置區家中離奇失蹤。

失蹤女童鍾玉眉，住東頭村徙置區第五座十三號地下。鍾是獨女，本與父母在土瓜灣居住，本月一日才遷到上址。鍾父在上址開設一小型塑膠公仔加工場，夫婦兩人及幾名工人開工。

前日下午，鍾某夫婦及多名男女工人如常在屋內開工，鍾玉眉就在旁邊玩耍。最近幾天，鍾玉眉有點不舒服，鍾父就抱着她到附近行了一會；至五時二十五分，鍾父便把女兒放回屋內，獨自一人上公廁。當時，鍾妻及男女工人仍在埋頭搵公仔，沒有對玉眉特別留意。

父從公廁回來，見他獨自一人，便問：「阿眉去咗邊？」鍾父聞言，大吃一驚，遍尋屋內，果然沒有女兒蹤影。就在五時二十五分至五時四十分的十五分鐘內，鍾玉眉便離奇失蹤。

鍾某夫婦發現女兒失蹤，驚惶失措，立即到附近找尋。街坊鄰里獲悉事情經過，亦紛紛協助到處找尋，仍然不見鍾玉眉行蹤。至六時十五分，鍾某夫婦往黃大仙警署，詢問有無女童走失事件，隨後把鍾玉眉失蹤經過報案。

鍾玉眉失蹤時，身穿黃色絲絨外套、藍色方格羊毛衫、灰色西褲、黃色鞋。鍾玉眉雖已一歲又八個月大，但仍只得五顆牙齒，未曉講話，只識「爸爸、媽媽」等簡單發音，但相當怕陌生人。

昨日，鍾玉眉父母懇求傳播機構刊登消息，希望街坊協助他們找尋失蹤的下落。昨日，警方曾派人在黃大仙、東頭村徙置區附近搜索，但無所獲。

貨輪一撞 家散人亡

本報特稿

被撞沉漁船的船主說：我的漁船亮燈高帆；那艘貨輪竟然撞過來，肇禍後又不停航救人。

「我艘漁船有頭尾燈及紅綠邊燈，而且揚起高達五丈的帆。但那艘輪船竟然撞過來，而且肇禍後還不停船救人，引致我家散人亡！」這是被撞沉的漁拖船主李希成，昨天出院後對人講述其船被撞沉經過情形的一段話。

李希成帶着低沉的語調說，他這艘編號M六一三四八A號漁拖，是去年農曆五月廿一日裝成的，船長六十七呎，闊二十四呎，連同機器及各種漁具、衣物等，損失價值四十餘萬。本月十日凌晨從香港仔開往擔杆山海面捕魚，一同出海的還有三艘同類型的漁船。至次日下午四時許，已捕獲各種魚類十六大桶，約二千餘斤。李希成的一艘，即返航香港仔。四艘漁船在歸途中，三艘先行，李希成的一艘殿後。天色漸黑時，船桅燈、尾燈和船旁兩邊的紅綠燈亦已放亮，以正常的速度駛返香港仔。

他擁着左眼傷痕再說，距離香港仔之時，只差七、八分鐘便到港，鴨脷洲東南方約四百碼海面處，突然一艘大洋船從漁拖尾部撞來。他當時正在駕駛房，其餘十人則在船艙上吃晚飯。由於事出猝然，船上的十一人全部墮海。當被潮湧一樣，船被撞成兩截。可是，這艘闖禍的大洋船，竟然不顧海上的人，不但沒有停船救人，而且鼓浪而去。隨海的十一個人，在海上掙扎時，還被該大洋船所捲起的浪波拋上拋下。正當他們在海上隨水飄流的時候，附近捕蝦的三艘漁船眼見慘狀，急駛到出事的海面救人，先後將李希成等七人救起，送往瑪麗醫院。但是李希成之妻及兩個子女連同工人黃勝德四人則失蹤。李希成左眼部受傷，其子李德安（十九歲）手腳受傷，亦隨他出院；另一人為李希成之嬸林妹（七十歲）因傷重在醫院死去；其餘四人尚在醫院留醫。他因為家境不好，住在排灣第二座十三樓，還要出海工作以維持家計。至於失蹤的工人黃勝德，六十歲，這樣大的年紀，家有妻子、媳及四孫。

·本報記者·

新界猪隻有口蹄病
飼養者應注意護養及環境衛生

【本報訊】新界居民畜養的猪隻，最近出現口蹄病，可能與氣溫變幻無常有關。猪隻患上口蹄症的初期病狀，為發高熱，口部粘膜、舌部表皮、鼻端、蹄冠、母猪的乳頭、蹄掌等處，均呈現水泡。此種水泡，不久穿破，留下潰瘍，其後病畜口流涎沫，及足部跛軟。

防範此病的傳播，須留意：㊀立即隔離疑患此病的牲畜；㊁勿讓牲畜排泄物接近疫區；㊂倘鄰居牲畜患口蹄病，應暫時停止與之來往；㊃切勿向疫區或疑已發生口蹄病的地區購買牲口；㊄用預防疫苗注射，較為有效的預防方法。

對口蹄病並無有效的藥物可供治療，猪隻如患上口蹄病，只能留意良好的護養及衛生，使患畜較早復元。病畜須與健康牲畜隔離，並須給予清潔的禁房，良物要給予流質如稀粥等，清潔飲水更不可缺少。此外，畜舍環境保持溫暖。

單車從山徑衝下 兩青年一死一傷

【本報訊】新界大埔滘一宗單車失事，一青年死亡，一重傷。

死者陳少堅，十六歲；重傷青年湛錫華，十五歲。昨日，兩人同乘一輛單車往新界旅行，下午一時，陳坐車尼，駛至大埔滘水塘馬鞍嶺村附近，不知如何，單車失去控制，沿水塘引水道一條不知名小徑直衝而下，結果猛力撞向山邊，單車粉碎，兩人渾身鮮血，當堂重傷。事後，陳少堅被送往元朗博愛醫院急救，到達時已重傷死去；湛錫華則在伊利沙伯醫院留醫，傷勢甚重。

珠寶店失竊 損失兩萬元

【本報訊】尖沙咀彌敦道一二二號藥官大廈地下一間珠寶公司，昨晨發生失竊案，損失一批珠寶，價值二萬元。

該店開設五年，昨晨九時，職員返店，發覺一百件首飾櫃櫥被撬開，疑是竊賊從大廈抽氣機槽入行事的。

男子被兩飛刺傷

【本報訊】昨晚九時半，一男子在觀塘國際實業大廈附近，被兩名大漢仔刺傷，送院救治。傷者潘國權，卅五歲，住秀茂坪徙置區。

「學生叢書」七二輯出版

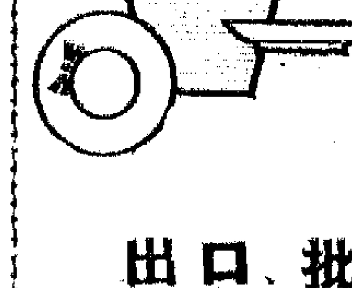
【本報訊】青年樂園出版社出版的「學生叢書」第七二輯本期刊新內容，今天出版。本期收錄的中學生文學小說、工業中學生的日記、書評，中學大廈報告文學一篇，述了青年中學一家的現象，論述當前學生讀物等。

梅窩嶼聯號 昨舉行開幕酒會

【本報訊】經營國產食品、糧油的梅窩嶼聯號，昨天開幕，上午十一時至下午一時舉行酒會，來賓出席者甚眾參加。梅窩嶼聯號址在西營盤第三街一號A。

中國草、竹、葵、柳編織品

品種多采多姿，工藝精緻美觀。產品包括各種方蓆，地蓆，提籃，盤，墊，拖鞋，花瓶，杯套，麵包籃，糖果盒，旅行箱，窗簾，各種陳設，實用編織工藝品等。

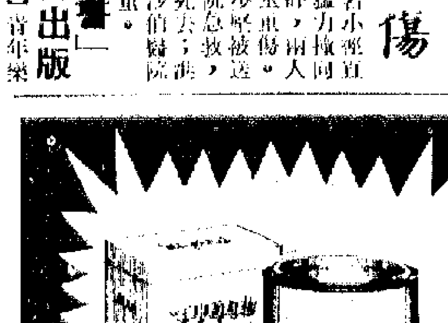


上述編織工藝品，在尖沙咀中國出口商品陳列館主辦的「中國草、竹、葵、柳編織品介紹」展場中有展出。

◀歡迎前往參觀▶

出口、批發請洽：
和生草蓆莊
香港德輔道西207號二樓 電話：H432623
電報掛號："MATTING"

海鷗牌
國產尼龍花傘
選料上乘 花色新穎
摺骨 縮骨 手開 自開
代理處：德信行
經銷處：大成公司
地址：九龍黃竹街27號
電話：805239 807825



糖葡萄維丁
GLUCO-V.D.
營養豐富，增加食慾，增強體力，宜於嬰孩，兒童，孕婦及成年人服用
藥行、藥房、百貨公司均有出售
總經理：華健藥行有限公司
電話K-810941

今在花墟場上喜重逢
愉園與南華交鋒
首戰各一言和 這番必有劇戰
倘非故事重演 誰都難言可勝

銀星藝術團在吉隆坡拍攝的照片

影藝知識淺談

今在花墟場上喜重逢 愉園與南華交鋒

首戰各一言和 這番必有劇戰 倘非故事重演 誰都難言可勝

【本報訊】愉園對南華的一場甲組足球聯賽，今天下午四時在花墟舉行。兩隊的預備組於二時十五分作序幕戰。門票統收二元四角。

愉園與南華的實力雖無若何突出之處，但無論遭遇着任何強勁的對手，都打得認真而有勁道，因此，兩隊所取得的積分雖不算多，却都早已站穩了甲組地位。今天兩隊在聯賽中再次碰頭，由於彼此的實力相差不遠，狀態亦佳，將會經過一番緊張的競逐，才可分判勝負。

倘若愉、南兩隊的前鋒都無傷將免役，各以較整齊的陣容作戰，則演出必有可觀。愉園的鍾楚維的表現如何，往往與得失有關；南華亦以陳朝基爲舉足輕重。兩隊在首循環周以各一賽和，今天既是一場「五五波」，究竟誰勝，難以預知。但前鋒踢來機動性較大的一隊，則勝望較高。

南華自從黃志強恢復自由，上陣以後，在推進方面，頗起領導作用。今天陳朝基、陳錫祥等如在行動上配合得好，將會發動較凌厲的攻勢，來威脅愉園。愉園除了守衛要認真的積極打外，還須前鋒能夠製造較全面的攻勢，才會跟南華拉緊來打。倘若愉園把實射責任多放在鍾楚維身上，其餘前鋒不能相應行動，合作差些，就不免受制。所以，今天之戰，愉園要贏南華，可不容易，惟有前鋒推進快速，攻勢凌厲，才可爭勝。

愉園

黃文光

盧德 廖錦明 胡秀文

葉錦洪 馮興強 郭榮

柳江遠 林英傑 鍾楚維 周志雄

南華

羅 郭錦洪 陳志佳

杜 羅桂生 彭志光 陳朝基

石 曾鏡洪 何承榮 黃志強 張浩 陳錫祥

尼日利亞、香港、新西蘭 三角乒賽甚獲好評

男子賽由港隊球員分得冠亞軍 女子決賽時由新西蘭選手較量

【本報訊】尼日利亞、香港、新西蘭三乒乓球隊，昨晚在伊館舉行了男女子三角比賽，採用單打淘汰制，結果冠軍爲香港的鄧鴻坡所得，亞軍陳卓年。女子單打只由香港與新西蘭對賽，結果前兩名都屬新西蘭選手。昨晚觀衆約有七成左右，場面相當熱鬧。演出之認真、精采，亦獲好評。

昨晚男女子單打一共比賽了十二場。其中女子香港、新西蘭各派兩名球員，共作單打淘汰賽三場；男子單打尼日利亞與香港各派三名球員上陣，新西蘭則派出五人，經過八場初、複、準決賽的較量後，香港的鄧鴻坡以二比〇勝馬龍生，陳卓年亦以二比〇勝尼日利亞的桑托斯，分別獲得決賽權，最後，鄧鴻坡憑着經驗老練，打法靈活，贏了陳卓年而奪得冠軍。

香港與新西蘭的女子單打賽，在初賽時，劉惠廉對弗雷澤，雙方實力接近，過程激烈。弗雷澤力追劉惠廉比一平。接着展開第三局決定性的比賽，劉惠廉沉着應戰，曾取得壓倒性的領前——十四比六，但因未能把握戰機，在對方頻頻扣殺失分，被追至十四、十七及十九平。最後劉惠廉以一比二見負（廿比廿二、廿一比十九、廿比廿二）。

第二盤，盧玉梅對馬德斯，被對方連續搶攻得手，先負一局。次局盧玉梅一度緊追，但因經驗所限，以〇比二（十七比二十一、十八比二十一）負給對方。

決賽時，馬德斯左手削球穩健，球路也控制得宜，在經驗上較弗雷澤稍佳，積分一直領前。以二比一（廿一比十四、十一比廿一、廿一比十七）勝弗雷澤。

男子初賽四場：尼日利亞的桑托斯、香港的陳卓年、馬龍生、鄧鴻坡均獲晉級。四場初賽中，以桑托斯對新西蘭的恩非一場比較精采。桑托斯左手持拍，能攻善守，扣殺有力，不時採用左右開殺，迫使恩非處於被動的劣勢下應戰。結果桑托斯連勝兩局（廿一比九、廿一比十三）。

陳卓年出戰新西蘭的李里察。陳憑着較豐富的經驗，很快就贏了首局。次局李里察不時伺機扣殺，但仍爲陳卓年以二比〇（廿一比十七、廿一比十三）所敗。

尼日利亞威爾森對馬龍生，馬以快速對攻爲主，迫使對手在力戰之下，頻頻失分，馬龍生接着採用近拍猛抽，連續取得兩局勝利（廿一比十五，廿一比十三）。

鄧鴻坡的對手新西蘭的莫里斯實力雖然稍弱，但比賽認真，輸掉第一局後，贏回次局。第三局鄧鴻坡憑着快攻以二比一（廿一比十一、十五比廿一、廿一比十二）贏了此盤。

複賽時，陳卓年對新西蘭的湯姆林森。陳推抽結合，取得主動，積分冒升，終以連勝兩局晉級。兩局的成績是廿一比八，廿一比十三。

另場複賽，尼日利亞戴伏杜對鄧鴻坡。鄧迅速得分，先贏首局。戴伏杜鬥志頑強，削中帶抽，扣殺力度較強，連連得分，鄧鴻坡沉着應戰，不時伺機反攻，扣殺得手，贏回次局。第三局雙方展開激烈爭奪，鄧鴻坡在以八比四領前時，戴伏杜突然調換球拍，採用削球穩守打法，伺機反攻，雖然追回失分，但鄧鴻坡打得機智，專攻對方空檔，積分保持領先，戴伏杜力戰而敗，三場的分數都是廿一比十三。

準決賽最激烈的一盤是尼日利亞的桑托斯對陳卓年。雙方一接戰，立即展開對攻。桑托斯採用反抽的打法，使陳卓年備受威脅，但仍一再起板扣殺，比賽過程甚爲可觀，觀衆亦不時鼓掌。結果，陳卓年連勝兩局，比分是廿一比十五，廿一比十七。

另一場準決賽，鄧鴻坡對馬龍生。馬龍生雖然技術與經驗稍遜於鄧，但鬥志頑強，一有機會，就起板扣殺，使鄧鴻坡不敢放手而殺。最後，鄧接連以廿一比十八連勝兩局。

至此，由香港球員陳卓年、鄧鴻坡二人進入決賽。兩人接戰後，鄧施展快攻，左右猛扣，連連得分，陳卓年雖亦頻頻反攻，但鄧鴻坡應付自如，且又演出靈活多變，積分一再爲他領先，觀衆亦一再爲他們鼓掌。決局，鄧鴻坡先勝首局。次局陳卓年演出稍見急躁，與鄧展開激烈爭奪。陳在開頭時取有不俗的演出，先後多次比分拉緊，因雙方拚勁十足，頗多精采演出。陳卓年在次局中再負。鄧乃以二比〇（廿一比六、廿一比十九）獲得冠軍。

尼日利亞與新西蘭球員進行比賽時互相握手。

體育

守既不穩攻亦不濟 怡和昨爲星島所敗

星島憑後勁以二比一先失後得

【本報訊】昨天星島與怡和在大球場進行第二循環的甲組足球聯賽。結果，星島先失後得，以二比一小勝怡和。怡和遭此一敗，又失兩分，已與流浪距離七分之多。照看流浪爭標形勢也越加穩定了。怡和今後如再有差池，恐怕連亞軍一席也將不保。

昨有超過一萬名觀衆購票入座，場面還算熱鬧；但兩隊在上半場演出平淡，且都拉慢來打，形成悶戰。怡和在上半場以一球領前，到了下半場，星島演出較快，才算有些看頭。星島得到較多射門機會，終於反敗爲勝。兩隊的預備組賽，怡和小將也同樣贏了二比一。

昨天怡和沒有再派駱德明、張耀文兩個年青球員上陣，黃文偉「一架住」；星島仍以「來踢」，雙方都着重腳法，得球互相盤傳，往往看見黃衫交藍衫，誤傳甚多。怡和因在上半場只贏一球，所獲不多，下半場又以後勁稍差的守衛擋不住星島前鋒的快傳快射，致被所乘。其實，怡和之敗，除了守不穩之外，更重要的是前鋒不濟。黃文偉因舊傷未愈，踢不出「五成波」；盧洪海得球後，每好盤帶，且因身材細小，往往受阻；梁尚華、中鋒最弱之一員，因此，鄭國根亦多輕射，但失機亦多。怡和的前鋒僅得在上半場使骨無釋，到了下半場一蹶不振。星島則以後勁較佳，下半場演出比對手快，前鋒也較肯射，終於掌握入機會，全隊演出來甚仍平。

上半場打成悶戰之局，是雙方甚多誤傳。在廿五分鐘時，怡和佔有較多攻勢，在廿五碼外，怡巧彈中鄭國根的肩膊，彈入門內，星島守門何容興捉撲不着，怡和乃先開紀錄。下半場，星島演出節節反攻，五分鐘，謝國強領球出，左近門角射入，扳成一一之局。廿九分鐘，區彰年近射中鵠，星島遂以二比一反敗爲勝。以後怡和雖迭有反攻，企圖平反敗局，但前鋒總是出腳慢些，被星島守衛一一擊退。

印工團結杯足球 昨天十一場戰果

團結乒賽今晚演出四場

【本報訊】印業工人團結杯足球賽，昨天港九共有十一場比賽，結果如下：

香港區：大千勝一鳴二比一；雄峯勝西印□比〇；遠東勝東聯二比〇；大日紅勝中興一比〇；雄峯乙勝青年九比一；致青勝晶報國光聯□比□；新晶勝凱峯一比〇；回興勝新聯啤友二比一。

九龍區：印聯青勝協和二比〇；啤印青勝友利七比一。

印業工人團結杯乒乓球賽，今晚在灣仔印總舉行四場比賽，賽程如下：七時半，青毅對偉志；先鋒對文三。八時三刻，協力三對求藝；中央紅對[illegible]。

東方連續入四球 港會最後破光蛋

【本報訊】東方與港會的一場甲組足球聯賽，昨在花墟舉行。只有一千四百餘人觀戰。東方實力優於港會，以四比一將對方擊敗，港會最後才告打破光蛋。兩隊的預備組賽打成〇比〇和局。

昨天足球賬

甲組聯賽

星島勝怡和　二比一

東方勝港會　四比一

預備組聯賽

怡和勝星島　二比一

東方和港會　〇比〇

乙組聯賽

傑志和中健　一比一

荃灣勝天天　四比二

光華和嘉山　一比一

衛政勝息影　三比〇

丙組甲聯賽

航校和中健　一比一

聯雄勝保濟　二比〇

消防勝斯遠霸　三比〇

中青勝港青　三比一

五一七勝符漁　三比一

丙組乙聯賽

英海軍和港體　一比一

煤氣勝港大　二比〇

東華勝瑞聯　三比二

英陸軍勝濱華　三比一

友邦勝香島　三比〇

首飾和天鵝　二比二

九果勝精工　四比二

培僑校友 南中班際 乒乓球賽熱烈進行

突出友誼打出風格 在強手面前敢打敢拚獲得讚揚

【本報訊】培僑中學校友會團結杯乒乓球賽，前、昨（周六、日）兩天共比賽了五場。參觀的校友很多，氣氛熱鬧。經過一番激戰後，女子團體賽由上水校友隊獲得冠軍；廿四屆獲得亞軍；廿三屆A獲得季軍。男子團體賽十九屆獲得決賽權。

比賽在突出「友誼第一、比賽第二」的氣氛中進行。校友們放下錦標主義的包袱，沉着果斷、敢打敢拚，打出了風格。女子團體決賽中，上水隊的一位校友在一局比賽中以十二比十九的積分失利。但她沉着應戰，沒有氣餒，結果連追十球，以廿二比廿勝對方一局。男子團體賽中，廿六屆一位球員以謙虛謹慎、戒驕戒躁的態度，在遇到十九屆的強手時，發揮敢打敢拚作風，戰勝了對方一局。獲得全場觀衆喝采和讚揚。

兩天比賽結果如下：

女子團體決賽：廿四屆勝廿三屆A三比〇；上水隊勝廿三屆A三比二；上水隊勝廿四屆三比二。

男子團體賽：十九屆勝廿一屆五比二；十九屆勝廿六屆五比三。

又：今晚有兩場男子團體賽，秩序是：七時四十五分，二十屆對廿一屆；九時，二十屆或廿一屆對廿六屆。

【本報訊】正當世界乒乓球錦標賽在緊張進行中，南中中學舉行了班際乒乓球友誼賽。同學們在「友誼第一，比賽第二」的精神鼓舞下，各班熱情參加。

在比賽過程中，中一班的同學發揚敢打敢拚的精神，始終採取主動，戰勝了中三班的A隊。在最後的一場小六對中二的決賽中，小六的同學年紀雖小，但他們學習了我國乒乓球代表隊那種重友誼和重風格的精神，發揚小老虎的精神，大板扣殺，使場上的比分出現多次平手，在最後一戰中，還是在力戰之下才負於中二的。

這項比賽，已於前天圓滿結束。

通過這次比賽，同學們提高了思想，增強了班級之間的團結和友誼。賽後校長、老師鼓舞同學們戒驕戒躁，不斷努力學習，爭取更大的成績。

海港工友乒賽 今晚續演兩場

【本報訊】海港工友團體乒乓球賽，昨晚兩場比賽結果：倉碼（一）勝海青五比二；船機B勝三星乙五比四。今晚七時半有一場補賽在海理場舉行，由起落貨（二）對倉碼（一）。

宋靈聖喪母

【本報訊】前足球好手宋靈聖之母於前天上午三時許在那打素醫院逝世，終年九十。遺體於今日在萬國殯儀館治喪，明日下午出殯。

銀星藝術團在吉隆坡拍攝的照片

銀星藝術團應邀赴吉隆坡作籌款救災演出，已載譽返港。今天刊載的，是該團在坡拍攝的三張照片。

銀星藝術團在吉隆坡最大的體育館演出，每場觀衆近萬人。

吉隆坡的馬來舞演員，與銀星藝術團團員交流經驗。

吉隆坡各族人民在體育館外席地而睡，等候買票。

水銀灯下

本報記者集體採寫

畫面雖變而鎚聲持續

——從「太行山上建天河」的鎚聲談「畫外音」

我們平時習慣說「看電影」，其實是又看又聽，視覺和聽覺同時並用。看的是影片畫面，聽的是電影錄音。因此，錄音是電影藝術相當重要的一個部分。在一位好的導演手中，錄音作爲一種特有的藝術表現手段，更鮮明準確地體現內容。

紀錄片「太行山上建天河」有這麼一個很好的實例：

先是一個人們不辭勞苦地鑿山洞的長鏡頭，鎚鑿聲沉實有力；之後畫面「化變」成雲樹、梅花，跟着又「化變」成寒梅花開，但進行兩個「化變」時，鎚鑿聲始終連續不斷地把三個不同的畫面貫串着。

如此，就形成強烈的「電影語言」，表達和讚揚了林縣人民戰天鬥地、每天挖山不止的愚公精神。這除之外，寒梅花做雲畫面的寓意外，畫面變而鎚鑿聲不斷，有着特別的意義。照理說，畫面是落雪，而效果不是落雪聲，竟是鎚鑿聲，這該是「奇怪」的現象。但觀衆並不奇怪，而且一目了然地，直覺地接受了這個「電影語言」。這是編導善於藝術手段運用得當的結果。

這種「聲音不附從看表現對象」的習慣，電影術語叫做「畫外音」，在電影中是很廣泛地應用着的。就常見的，兩個人對話，畫面不是發音講話的人，而倒是在聽說的人的表情反應。又如一個人講述過去的歷史，話語不斷而畫面化變交替……例子很多，這都是爲了使表現力更爲簡潔、強烈。

有些所謂「現代派」電影，利用音響效果，故弄玄虛，愚弄觀衆，這種藝術上的形式主義的頹廢傾向，都是西方電影墮落的一個徵象。

影藝知識淺談

由人工着色到天然彩色

我們現在看到的電影，大多數都是彩色的，電影的宣傳詞句，也有什麼特藝彩色、「依士曼」彩色、天然彩色、特麗彩色……名稱一大堆，究竟它們之間有什麼區別呢？

原來，最初期的彩色電影，是由人工着色於每一格畫面上的，這種人工的彩色，比真實的自然色彩距離很遠，看起來效果很差。後來，人們發現了一切彩色的光都由紅、青、黃這三種基本顏色組成的，於是根據這個原理發明了彩色菲林，這種彩色菲林的顏色是經過複雜的化學反應得出來，色調比較豐富，接近自然界中真實的顏色，所以就稱這種彩色爲天然彩色。目前，我們看到的彩色菲林都是根據三原色的原理製造出來的，不同的廠出品的彩色菲林，都有不同的名稱。這套影片用什麼廠家出品的彩色菲林拍攝，就叫什麼彩色。

其實，各種彩色影片實際上只分爲兩大類。一類是「染印法彩色」。這種彩色底片冲出來後，先用三條原色的單色浮雕片，再由這三條單色浮雕片印出放映用的彩色拷貝，其原理和彩色印刷相似。特點是色調豐富，透明度高，彩色還原比較準確，放映出來視覺效果較好，而且在影片內容需要時，還可以作單色處理。還有一個優點，就是拷貝的保留時間較長，顏色不易退去。但是這種彩色影片的冲印需要較複雜的設備，技術要求嚴格，費用比較龐大。

另一種是「偶合劑型彩色」。這種彩色菲林（底片）與我們平時拍攝彩色照片所用的彩色底片一樣，這種底片冲洗後，就可以直接印製彩色拷貝上映。這種彩色片的顏色還原不太準確，偏向較大，往往畫面上藍色的物體佔多，整個畫面就會偏藍色；黃色物體較多，就偏黃。不過，這個偏向，如果在攝影、燈光、冲印各方面很好地配合，就能減少。還有一個缺點，就是影片上的乳膠容易受空氣侵蝕，起化學作用，顏色會淺褪，拷貝放上兩三年，紅色、黃色就全部褪掉，最後整個畫面會變成紫色。不過，這種彩色片的優點，是技術操作比染印法簡單，成本也較輕。

近期出品的國產片用那一型彩色菲林？這是一個謎。不過，從最近我們看到的「智取威虎山」、「歡騰的小涼河」、「紅燈記」等影片，色彩都很鮮明，還原準確，顯見我國電影彩色工藝方面已經發展到一個新階段。

與漁民交朋友

記長城編、導、演和職工一次郊遊

三月中的一個清晨，長洲張保仔洞附近，傳出了陣陣愉快爽朗的歡笑聲，一羣人正魚貫地走在一條山間小徑上，他們之中，有「長城」的老導演李萍倩，老演員李次玉，還有與楓蕾、金沙、徐力、李炳宏、梁衡，還有寫字樓中好些年紀較大的職工，男女老幼四十多人，好不熱鬧。

那是「長城」公司的一次旅行，特點是年紀較大的佔了隊伍中的大多數，然而，這次旅行並沒有顯得沉寂，相反，他們步履輕快地走在蜿蜒山徑上，大口大口地呼吸着海邊林間的清新空氣，朝氣勃勃地活躍在大自然懷抱中；而更令他們感到精神舒暢的，就是這次旅行有機會和當地的漁民接觸，大家一起聯歡，聽漁民講述他們的生活和感受，還坐上了漁民的船出到海面上，得到了一次生動的生活體驗。

當然，那是一次臨時湊起來的小型聯歡會，但是，氣氛却自始至終都是那麼親切、熱烈。在大風大浪裏打魚爲生的漁民，在愛國電影事業崗位上工作着的編導演職員們，一起，一同表演節目，一同當「觀衆」。漁民表演民樂合奏，李炳宏、徐力合唱「樣板戲」選段，老導演們也唱了……歡笑聲、鼓掌聲、歡呼聲，激蕩在這間小房子裏。

漁民還和他們舉行了座談。座談中，漁民介紹了他們的生活和打魚幾十年的遭遇。話匣子一打開，猶如打翻了五味樽，酸甜苦辣都湧上了心頭。長期以來，漁民身受無數災難，尤其是三年零八個月日寇鐵蹄下的悲慘生活，使大家陷入激憤的回憶中……。打魚人那高亢嘹亮的聲音，很快地又把人們帶回到眼前的一片大好形勢來了。他們說起了今天，有了強大社會主義祖國，打魚人生活較有保障，而且，更重要的是有了政治地位，不再像過去那樣任人欺侮、凌辱、壓榨。今天的漁民，懂得團結互助，更經得起狂風巨浪了。聽到這裏，大家都感到無限的歡欣和鼓舞。

後來，他們在漁民兄弟陪同下，興高采烈地坐上了一艘寬敞的大漁船，在海灣附近乘風破浪。半小時，與漁民、梁衡和一些年青人圍繞着船上的漁工，了解漁船有關捕魚的知識。忽然間，船面上哄然沸騰起來，原來捕捉到一條小鯊魚，有尺許長。金沙用網兜滿給人看，李萍倩的相機「咔嚓」一聲，鯊魚掙扎，跳出了網外，幸而被大家合力捉回。

那是一次有意義的旅行，與漁民交朋友，豐富了生活體驗。「長城」的編導演職員們，都希望能夠有更多機會走到勞動羣衆中去。

「特寫」兩則

在拍攝鳳凰新片「苗嶺烽火」的攝影棚裏，水銀燈的強光集中在王小燕的臉上，攝影機也正對着她的面部，近在咫尺，她正在拍攝一個「特寫」——表達漁家女同金刻土豪劣紳仇恨、不屈的心情。

在正式開拍前，王小燕利用「中景」到「特寫」需要調節燈光、變換攝影機位置的十多分鐘空檔時間，認真地思考角色，體會角色在當時所應有的思想感情。由於她曾經深入到漁區去生活了一個短時期，對勞動人民的思想感情有一定體會，加上她在水銀燈下的努力，這個鏡頭順利地完成了。

×　×　×

青年演員何清，在鳳凰新片「苗嶺烽火」某天的拍攝工作中，需要表達一個「若有所思」的「特寫」。何清在水銀燈下的日子不長，如何能夠較準確地、明顯地表達出「若有所思」，對這位青年演員來說，是並不容易的。

開拍前，何清就認真地一次又一次的試着這個表情，江漢——較有經驗的演員、該片的助理導演，就在一旁幫着，提出意見，讓自己試演作「示範」。到正式開拍時，何清站在攝影機前，江漢就在他的對面，啟發反應表情來配合，一而再，再而三的，不厭其煩。結果，何清終於較理想地表達了「若有所思」。

（[illegible]）

思想小品

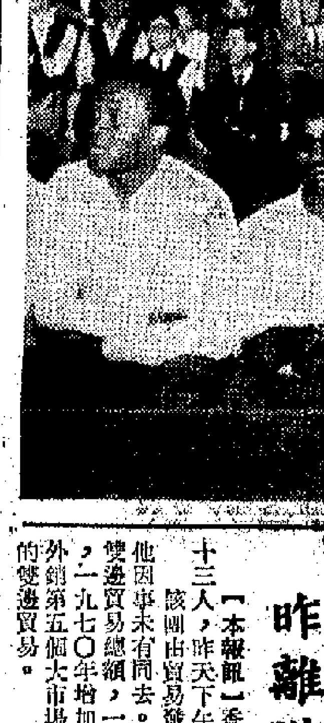
不是差不多 而是差得遠

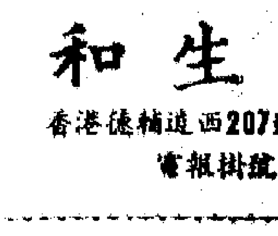
……，而且思想深處總有一個「自來紅」的想法。我覺得「我生在愛國家庭裏，自小受到愛國教育的薰陶，接觸到革命的道理，世界觀的改造差不多了吧！」

由於頭腦中有這種思想，所以長期以來，自己存在着優越感，自以爲學習比人「高」、「早」，水平比人「強」，總之，就是比人「強」。因此，做起工作來，包辦代替，什麼都一「腳踢」。這其實是對待羣衆的態度問題，是世界觀的問題。羣衆是真正的英雄，還是沒有了自己，地球就不轉了？自己實際上是不相信羣衆，只相信自己。有時離開公司一段時間，我以爲自己走了，大家的學習就很難繼續。而事實上，大家學習不但堅持下來，而且學得比自己還好。爲什麼會產生「自己不在，學習就很難繼續下去」的想法呢？檢查自己思想，這就是「羣衆落後論」在我頭腦裏面作怪的結果。如不認真改造，將會產生多麼大的危害。世界觀改造，過去門頭上經常說，但實際上只停留在一般的認識上面。

針對自己的活思想，我反覆學習了毛主席關於人民羣衆是歷史創造者的輝煌思想，又通過和同志們的接觸，細心注意找自己的差距，每天發現了同志的優點和自己的不足，寫在日記本上，再學習一次毛主席的教導：「羣衆是真正的英雄，而我們自己則往往是幼稚可笑的」，漸漸感受到，在任何地方，都要老老實實的向羣衆虛心學習。同時更具體認識到，在世界觀的改造上，自己不是差不多，而是差得遠！今後要好好學習毛主席的教導，和大家一起，共同進步。

·中青·





一週經濟

美為擴大限制輸入銷路

尼克松又準備派前財長大衛·肯尼迪到遠東來「游說」，要對日本、香港等地區加施壓力，企圖達到擴大限制非棉紡織品進口，一般港商對此已表示關切。

·鄭明·

上週四從美國傳出的消息，說是尼克松想派出前任財政部長大衛·肯尼迪作「私人特使」，到遠東、歐洲、拉丁美洲等地活動，為美政府限制新纖品、鞋類、蔬菜、穀物、牛類及菓等入口而作「游說」工夫。

大衛·肯尼迪這次前來遠東，很可能要對日本、香港、台灣和南朝鮮加施壓力，為紡織品入口而銷路。他將會來港活動？英政府和港英當局對此事的態度又如何？這都是一般港商表示關切的問題。事實上，據美國商務部統計，今年頭兩個月美國進口毛織品的數據，已比去年同期銳減百分之二十七；在美國輸入的新纖品中，毛織品已佔不到百分之二，但尼克松為了向美國的新纖業壟斷資本家撈取政治資本，還加緊策劃限制香港等地的毛織品和人造纖維織品，這顯然是極不公平，毫無道理的。反對尼克松政府以任何形式擴大限制紡織品入口，這是當前大多數廠商和出口商的一種共同見解。

僱用工人約二萬名的香港毛巾工業，出口生意在過去兩年已連續下降。以非制織操到毛巾為例，一九六八年出口值一億零六百七十三萬元，一九六九年跌至一億零三百八十萬元，去年再跌至一億零三百八十萬元，英國、加拿大等主要市場銷力減弱，是造成港產毛巾出口下降的一個主要原因。

今年以來，由於英、美、北歐和「共同市場」國家的訂貨復增，此間毛巾業的產銷情況有所改善。現在是四月份上半月，但不少大中型的毛巾廠，已預接到第三、四季的出口訂單。看來今年毛巾的產量和出口量同復增加，大致已成定局。

但是，儘管現時毛巾業的開工情況轉好，廠家在經營上卻面臨發生了新的發展。原因是吸購香港毛巾數量最多的英國，已決定從明年元旦起，對英聯邦棉織品入口取消免稅的「特惠待遇」，而改為抽稅百分之十五。這將使港產毛巾輸英發生很大的困難。因為現時港產毛巾輸英是免稅的，意大利毛巾輸英則要抽稅百分之十七點五，明年港產毛巾輸英徵稅百分之十五後，稅率成本已與意大利貨十分接近，亦即彼此之間在英國市場上的競爭，勢將大大加劇。如果英國於一九七三年加入「共同市場」的計劃一旦實現，那末意大利毛巾輸英，最後將可獲得免稅待遇，而同類港貨輸英卻要繼續繳納關稅，那時香港毛巾要在英國市場和意大利、葡萄牙、日本等產品爭奪銷路，就更將十分困難了。

因此，港商雖然預料在今年下半年內，英商還會認價搶訂港的毛巾，以備明年英政府開始對英聯邦棉織品徵稅百分之十五時，他們仍有低價存貨供應，可望從提高售價中多賺取利潤，但從長遠來看，港製毛巾輸英由於稅率成本陡增，前景實已籠罩上一重陰影了。

而且，據香港棉織品製造商會秘書說，目前香港毛巾業的生產雖然好景，但利潤則已大幅降低。今年第一季度限制輸英的毛巾，港英工商處已把所含香港生產成本的最低限價減低百分之十二以上。這一點清楚表明，因英國失業人數增至七十多萬，而通貨膨脹和物價上漲又不斷壓低英國市場的實際購買力，已迫使港製毛巾不得不降價以爭取英國訂單。此外，由於國際原棉價格高昂，今年來香港的棉紗價格已相繼上漲，還有港貨輸往美、英、歐陸國家、加拿大、澳洲……等多個市場的海運運費，今年來也普遍提高一成左右，去年香港的工廠租金，平均又提高了五成。所有這些不利因素，都是造成目前毛巾業利潤大幅減低的癥結所在。

「美國新聞與世界報道」週刊報道

美國零售生意續淡

耐用品銷出上月比去年再減

青年人找不到職業者現更多

【本報訊】儘管美國總統尼克松一再給美國經濟前景塗上玫瑰色彩，吹噓對美國經濟來說「一九七一年將是一個好年頭」，美國壟斷資本喉舌報道出來的事實，卻證明今年以來美國的經濟情況繼續惡化，零售生意繼續萎縮。

提前出版的本月十二日一期「美國新聞與世界報道」週刊，在其「本週商業活動」專欄中報道：「雖然利率低落和貨幣供應充裕，一般消費者和工商界人士對於借錢和用錢都依然謹慎。……三月份的零售生意，按季節性因素調整之後，與今年二月份比較，變動很小。耐用品商店今年三月份的售貨額，比去年同月減少了百分之一。」

「紐約時報」在本月四日報道：根據美國商務部公佈的數字，美國的零售生意在三月二十七日截止的一週內共七十三億一千萬美元（按：這個數字未扣除物價上漲因素），比去年同期只增加百分之四（按：把通貨膨脹因素扣除之後，不但毫無增加，反而有所減少）。該報消息說：「實際上，該一週美國各百貨公司的售貨額，比去年同期下降了百分之四。」

「紐約時報」的報道說，目前美國一般消費者不僅在動用現款購買消費品方面的「情緒依然不高，而且對於負債也仍然採取小心翼翼的態度」。它的消息說，今年二月份美國全國零售生意方面的分期付款信貸金額，只比今年一月份增加一億四千二百萬美元，去年二月份的增加額則為四億一千八百萬美元。

為什麼美國國內的零售生意萎縮不振呢？本月十二日一期「美國新聞與世界報道」週刊在其「美國商業趨勢」專欄中說：美國「一般消費者節省開支的原因之一」是：「在美國一百五十個主要勞動地區中，大批失業的地區現在已佔五十個（按：美國官方統計，失業率達百分之六或更高，就是大批失業」。

根據美國官方公佈，今年三月份美國有五百二十萬人失業，失業率達百分之五點八。

「美國新聞與世界報道」週刊，在上述一期中說：今年三月份美國「有更多的十六歲至二十四歲的青年人找不到職業」。

日要亞非等地區給日貨優惠關稅

現一再推遲輸入「優惠」計劃

【本報訊】據外電報道，日本政府原定今年七月對發展中國家和地區產品進口提供「優惠關稅」的計劃，可能延至十月才實行。同時，通商產業省已表示「不甚願意」對香港製品輸日取得一切優惠關稅」。可見今後香港製品輸日，仍將會遭到種種歧視性的限制。

日本官員於四月七日透露，日本實施進口稅制度下「優惠關稅」的日期之所以一再延遲，由最初的四月一日改為七月一日，現在可能再改至十月一日，主要原因是由於日本政府內部有兩派意見發生爭論，對一些問題還未達成協議。其中包括將香港對港製品輸日給予「優惠關稅」的問題在內。

通商產業省表示：「不甚願意讓香港享有一切優惠關稅。因為許多香港製品如在優惠關稅制度下輸入，必然對日本較敏感的產品如玩具、紡織品、家庭電氣用具等產生不良影響。這一點已在日內引起廣泛的關切。」據港商指出，香港輸日最多的紡織品、玩具和家庭電氣用具，如被日本政府剔除於「優惠關稅」名單之外，則這些港貨由於被剝奪了免稅和減稅輸日的權利，在日本市場上勢難應付日益激烈的價格競爭。港商並說，大批日貨長期以來不受任何限制而泛濫於香港市場上，去年日貨輸港甚至壟斷了香港進口貨市場的四分之一，但現在一點點的香港製品輸往日本，日本通商產業省也企圖拒絕免稅或減稅，即要阻遏港貨增加輸日，藉以極力維持日本壟斷資本的高額利潤。這分明是用歧視性的貿易政策來欺負香港工商業者。港商對此深表不滿。

另外，現在非洲約有二十個國家，是對日貨不給予「最優惠關稅待遇」的。日本政府中有一派意見，堅持把這些非洲國家的輸日產品剔除於「優惠關稅」範圍外。由於這個問題尚有爭論，因而也影響到日本實施「優惠關稅」的日期可能推遲到十月。上述情況清楚表明，日本政府之所以要對[illegible]進口給予「優惠關稅」，目的還是要對亞洲、非洲、拉丁美洲國家和地區打開市場大門，讓日貨享受「最優惠待遇」，而大量運去傾銷，並力圖日本反動派在這些國家進一步擴張勢力範圍。所謂「優惠關稅」計劃，其實就是日本壟斷資本對外加強商品輸出和資本輸出的一種手段。

川貝市價調整 銷路隨即活躍

京枯草下週可抵埗

【本報訊】川貝市價重新調整。一等淡貝每司擔改沽二萬五千元，二等二萬三千元；一等青貝每擔沽二萬三千元，二等二萬元，三等一萬七千元；小爐貝每擔一萬七千元，一等爐貝一萬五千五百元，二等一萬三千五百元，統裝爐貝一萬五千五百元。市價調低之後，銷路即顯順應，淡貝青貝客多落手，市道很活躍。

京枯草有貨預供，下週可以抵埗上市，買客相繼認購，預料到貨後數現市所求，每擔按價三百元左右。

黑、白芷和香茂，已有外埠新單落手吸貨。封裝蘇草的銷路已在按步推展。週君每擔三千四百元，外單吸去不少。血杞子每擔三千三百元，丙杞子二千七百元，市道漸趨暢活。二等田七每斤六百元，本港銷貨隨增，價位調整後之貨品市勢再在按步趨行。

邊順歸每擔二千九百元，價格穩定。貢菊花每封六元五毫，外單吸購後價即轉醒。揀手杜仲每擔五萬二千五百元，市價堅企。潮州丁級銀耳每擔四千一百元，市道暢活。

美棉出口回降

【本報訊】據美聯社紐約八日消息，美國出口棉花的數量，在本月頭一週又呈下降。消息說，在截至本月六日為止的一週內，美棉的出口量跌到十三萬七千包，前一週的出口量為二十七萬包。

從去年八月一日（新年度開始日期）至本月六日，美國共輸出棉花二百四十二萬一千包，一年前同期內的出口量為一百七十七萬三千包。

國產睡衣續到

女裝貨花式多達七十種

男裝有長絲纖維高檔貨

華洋百貨商紛吸貨備銷

【本報訊】國產[illegible]女裝、童裝睡[illegible]意旺。今年運來的女裝睡衣花色多近七十種，款式新而做工精緻，華洋百貨商初步扯購比去年同期增多。

據經營國產睡衣批銷商號消息，女裝、[illegible]裝和童裝[illegible]最近已一批接一批的運到，日前到貨已是[illegible]五成以上。女裝睡衣花色特別多，其中新花色和新式樣的貨就達六十餘種至七十種，比去年同期顯著增加，光是綿花睡衣就達三十種。男裝睡衣的花色亦[illegible]和童裝睡衣續有增多。

今年國產睡衣的面料仍多採用印花棉滌綸、素色棉滌綸、印花府綢、無光紡和富纖紡等。富纖紡是近年來採用縫製睡衣新面料之一，今年有很大的發展，因它有免熨免燙特點，加上它的資料幼薄、爽滑，對染料感應性能強，故印出來的色澤特別好，是一種理想的睡衣面料。

國產女裝睡衣的款式多式多樣，其中有反領、反圓領短袖和無領無袖等。今年以無領無袖的睡衣最為流行。花色則以白底淺花為主色，以大花和中花居多，細花朵的僅佔少數。彩色的則以淺藍、淺黃、淺粉紅、淺杏及白色等。女裝睡衣還增加了兩個新品種，一種是以泡泡紗縫製的無袖睡衣套，上裝是反領短袖衫，配上一條燈籠式短褲。據說，這個新品種很受華洋百貨商歡迎。另一款是恤衫型的睡衣套，它的上裝款式為恤衫型的，取消以往睡衣流行的袖口和領口的鑲邊，無袖，衫腳兩邊開叉。它既可當睡衣穿着，但亦可當恤衫用，零售商對該款睡衣頗多表滿意。

男裝睡衣多，除印條子棉滌綸、印花府綢、富纖紡等外，還增加一種長絲棉滌綸的一高檔品種。長絲棉滌綸是免燙免熨的，它防皺性能特強，且具有易洗快乾的優點。

據商人說，目前抵港的國產各種睡衣，來貨除多即交與各國貨公司外，批銷商將新貨提出開盤，亦即被港九華洋百貨公司商人吸購不少，據初步估計，今年他們的進貨量已比去年同期增多。

法國生活費用二月份仍上升

【本報訊】據巴黎消息，今年二月份法國的生活費用繼續上升。法國政府近日公佈的數字，今年二月份法國的生活費用又升百分之[illegible]。照這個月的趨勢上升，[illegible]之七點[illegible]。法國的零售物價指數，以一九七〇年的平均數為基數，今年一月份上升到一〇二·二，二月份升到一〇二·五。

美國橙湧到

來貨過多積水難銷

批價已跌過成本

【本報訊】美國橙大批湧到，本地市銷生意疲滯，近日成價仍多低於成本價。今天續將有大批貨抵港，大盤價可能再順。

據經營洋果商人說，目前應為美國橙銷售旺季，但截至昨天為止，美國橙的銷售不但未有起色，而且大盤交投還比較前減少。據近四、五天來，平均每艘船都有六千餘、七千盒貨運到，造成貨物積水難銷，如將貨入倉，又要增加成本。同時，目前抵港的多以較高的訂價訂來的，一些商人為了急於拋貨，使得大盤成價多低於成本價，來貨商現多要損手。據說，今天仍續有大批新貨湧到，到時價格將會低壓。美國橙據近日來貨漸告增多，市價低跌，每盒價成四十多元，前月前成本價每盒竟為至五十一元和五十七元的。

泰謀穩定出口米價 要農民減少種稻米

曼谷專家認為難解其嚴重性

【本報訊】據外電報道，泰國他儂集團「經濟部」正謀增加食米的出口，並穩定出口價格，以求減少泰國出口貿易逆差。

泰國他儂集團最近原則上批准了一項長期支持米價計劃。將設立三個政府小組，以「保證」價格向農民收買。

他儂集團「國家經濟發展理事會」計劃召開一項會議，由所有有關的機構來決定種植玉米等穀物的面積，並且鼓勵種植稻米的農民改種其他更為有利的穀物。

就在前幾天，為了增加食米的出口，而削低了食米的出口稅。但是曼谷的專家們說，因為泰國食米問題的嚴重性，這些措施不足以完全解決問題。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
協啓丸	KYOKEI MARU(下午十一時)	日本	B4	中央
威伯隆	WAIBALONG(上午)	印尼	B10	[illegible]
日本熊	JAPAN BEAR(上午九時)	三藩市沖繩	A1	太平洋
新菲島怡美利	JOHNEVERETT(下午五時)	曼谷	A31	福來
平洋丸	HEIYO MARU(半夜)	日本	A2	日郵
拿甸那	NARDANA(下午十時)	波斯灣新加坡	A24	鐵行
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK(下午)	阿巴里	油麻地	渣甸
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT(上午)	美國	北角橋	美輪
華沙	WARSAK(中午)	卡拉蚩	A34	東海
順發	FELICITY(下午二時)	金邊	油麻地	順利
繁王丸	HANO MARU(上午十一時)	日本	B2	大源
華耶富納	WAJABULA(中午)	印尼	油麻地	通裕
那星丸	NASEI MARU(下午九時)	MUKHO	A36	英東
南非偉利近	S.A. VERGELGEN(下午六時)	日本	A21	渣甸
山王丸	SANNO MARU(下午十一時)	神戶	B1	海聯
天利多利士	TENEDORES(下午)	日本	A33	華林
百高	BURGO(上午)	日本	B5	太平

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
渣拉杜加	JALADURGA(上午七時)	高雄加州溫哥華	A1	華林
普密迪亞士	PROMETHEUS(上午六時)	新加坡利物浦	A23	太古
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油麻地	大信
高育丸	KOIKU MARU(下午)	新加坡歐洲	A8	泛洋
佳連娜	QUIRINSLE(上午六時)	日本	A12	天祥
華利沙諾	WARISANO(下午)	印尼	油麻地	通裕
芝柏	GILBERT(上午九時)	納閩	油麻地	聯泰
東方麗華	ORIENTAL RIO(上午十時)	高雄加州南美	A18	港郵
聯明	LIEN MING(上午八時)	ALBANY	A36	東方

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
烈打馬士基	RITA MAERSK(下午)	基隆	九龍倉	捷成
復勝	UNION SUNRISE	台灣	A	[illegible]
光和丸	KOWA MARU	日本	B3	大[illegible]
柯沙美亞	AL SHAMIAH(上午)	日本	A24	[illegible]
南星丸	NANSEI MARU	日本	B	天祥
士打多寶	STRAAT TALBOT	日本	A	渣華
律地亞	NUDDEA(下午)	日本	A3	鐵行
高麗熊	KOREA BEAR(上午)	馬尼拉	A82	太平洋
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE(上午七時)	新加坡	A5	福來
奧加鐵	ORCADES(上午八時)	神戶	海壇	鐵行
東方神星	ORIENTAL COMET	高雄	九龍塘	港郵
多賀春丸	TAGAHARU MARU(上午)	日本	A23	山下
泊來姆	PRIAM	英國	太古橋	太古
台灣	TAIWAN(下午六時)	基隆	台輪碼頭	太古
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油麻地	大信
維新	VIRGINIA	西貢	油麻地	順昌

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
協啓丸	KYOKEI MARU(半夜)	馬尼拉	B4	中央
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT(下午)	日本加州	北角橋	美輪
挪威丸	NORWAY MARU(下午)	西非	A4	川崎
平洋丸	HEIYO MARU(下午)	新加坡東非	A2	日郵
繁王丸	HANO MARU(下午)	新加坡	B2	大源
大龍山	TAILUNGSHAN(下午)	曼谷	A10	順昌
新菲島怡美利	JOHNEVERETT(下午)	日本	A31	福來
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	油麻地	渣甸
運高時	VAUCLUSE	日本	海壇	沙宣
柯沙美亞	AL SHAMIAH(下午)	達曼科威特	A24	[illegible]
香港郵	HONG KONG MAIL(半夜)	基隆西雅圖	A6	[illegible]來
日本熊	JAPAN BEAR(上午)	蘇彝海	A1	太平洋
高吉林	KERGUELEN	日本	北角橋	沙宣
南非偉利近	S.A.VERGELEGEN(下午)	德班南非	A21	渣甸

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
海寧	HAI NING	A30	萬利
加士華	KASHIHARA	B23	華林
大鵬	TAI PIENG	B27	招商局
唐山	TANGSHAN	A20	招商局
丹絨達都	TANDJUNG DATU	油麻地	通裕
忌連福倫	GLENFRUIN	太古橋	渣甸
好利	HOLLY TRADER	B7	國泰
安隆	AMRONTO	B22	華夏
寶功	PARAGON	油麻地	亞非
東方佳人	ORIENTAL LADY	A17	港郵
邊士遠	BENSTAC	梯厦	捷行
邊爾華士	BENLAWERS	九龍倉	捷行
海星	OCEAN STAR	A35	海城
信誠二號	SINCERE No. 2	B32	水漪
百億士德	BAYERNSTEIN	A2	捷成
丹保娜	GUNUNG TAMBORA	B6	亞非
寶德	KARANA III	飲澳	亞非
京都	KYOTO	A29	太古
汎德點	PANDO POINT	九龍倉	鐵行
健行	PROGRESSIVER	油麻地	海通
萬流	WANLIU	海壇	太古
	YAMATOMI MARU	B33	三利

渣華郵船公司

代理：利來郵船公司

ROYAL INTEROCEAN LINES　香港太子大廈　電話：H-241181　九龍分行　電話：K-303321

航線	船名	開航日期	直航
澳洲	TJIWANGI 芝萬宜 TJILUWAH 芝利華	四月二十一日 五月二十日	布利斯彬、雪梨、墨爾本
新西蘭	STRAAT CHATHAM 士打漆涵 STRAAT CLARENCE 士打嘉蘭士	四月十九日 五月十八日	菲芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓等埠
東非	STRAAT TALBOT 士打多寶 TJILIWONG 芝利旺	四月十四日 四月廿八日	東非各埠
西非	STRAAT FREMANTLE 士打菲文圖 STRAAT FRANKLIN 士打法蘭堅	四月廿四日 五月廿四日	西非各埠
拉丁美洲	WONOSOBO 溫拿蘇寶	四月十七日	拉丁美洲各埠
南非南美	STRAAT HONGKONG 士打香港 STRAAT MAGELHAEN 士打麥高濱 STRAAT HOLLAND 士打荷蘭	四月廿二日 四月廿七日 五月廿二日	南非南美洲東岸各埠 南非各埠 南非南美洲東岸各埠
歐洲	SINOUTSKERK 施樂士吉 STREEFKERK 施芝芙吉	五月九日 六月九日	歐洲各埠
地中海中東	WISSEKERK 威施吉 WAALEKERK 威利吉	四月廿二日 五月三十日	地中海中東各埠
澳西新幾	BANGGAI 賓嘉 BATJAN 巴眞	四月卅日 六月九日	佛利曼多爾、撒比爾、新英速斯、侯斯頓

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線

高育丸 M.S. KOIKU MARU　泊A8號　四月十日到港　十一日落貨　十二日開行

高征丸 M.S. KOSEI MARU　五月四日落貨　六日開行

直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹 LE HAVRE, AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM, LONDON LEIXOES, LISBON, OSLO, COPENHAGEN, GOTHENBURG, BREMEN, STOCKHOLM, MALMO, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, ALL SCANDINAVIAN PORTS WITH TRANSHIPMENT.

·紅海定期航線·

艾德禮 M.S. "IDALLA" 快輪　四月廿五日落貨　廿六日開行

直透：亞丁（ADEN）、達打（JADAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA）

兼收由ADEN轉駁下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA, HODEIDAH.

代理：泛洋航運有限公司　貨客付貨請移玉步聯邦大廈七〇五室　電話：232383, 227666, 232875, 224977.

澳門代理：星華船務公司　電話：二七九七　二四七八

中村汽船株式會社 NAKAMURA STEAMSHIP Co. LTD.

繁王丸 M.S. HANO MARU　直放：新加坡

四月廿一日裝貨　四月廿二日開行

諸客商收貨人即向本公司辦理提貨手續，過期貨物一切費用及風險、火險等均歸各收貨人負責。

接洽處：東源公司　電話：四四四五〇九六

總代理：大源船務有限公司　地址：文咸東街二八號　電話：四五〇八八　四五〇八九

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN

最新型客貨輪時速十八海浬有冷藏貨倉　直透新加坡、庇能　航線：香港→汕頭→上海

本期四月二十一日落貨，二十一日上午八時泊A7號浮泡，電話：一四九〇九六（五條線）

貴客欲乘搭，請到本公司接洽為荷

接客部：四四一五一　貨務部：四四二三八一

順昌航業有限公司啓

Japan Line

加勒比海特快航線

樂譜快輪 M.S. JAPAN ROSE（戴安娜）　本日五月三日落貨　四日開行

直駛：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, MANZANILLO, ACAPULCO, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, BARRANQUILLA, PUNTARENAS, LA GUAIRA, BUENAVEN-TURA, CART. AGENA, ARUBA, CURACAO.

兼收下列各埠貨載：WEST INDIES PORTS, MANAUS (BRAZIL) AND IQUITO (PERU), PORT-DE-FRANCE, POINTE APITRE WITH FAST TRANSHIPMENT AT PORT OF SPAIN, PHILIPSBURG, ST. MAARTEN, WITH TRANSHIPMENT AT CURACAO, PARAMARIBO, GUAYAQUIL, CALLAO, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PORT-AU-PRINCE, SAN JOSE DE GUATEMALA, GEORGETOWN, CRUZ KINGSTON, BRIDGETOWN WITH TRANSHIPMENT AT CRISTOBAL, MARACAIBO, PUERTO CABELLO WITH TRANSHIPMENT AT KOBE, LOADING FOR

溫哥華及內陸加州各埠

總代理：泛洋航運有限公司　貨客付貨請移玉步聯邦大廈七〇五室　電話：232383, 227666, 232875, 224977.

澳門代理：星華船務公司

名古屋汽船株式會社 MEISHIN LINE

山王丸 M.V. "SANNO MARU"

四月十二日由日本抵港　四月十三日收貨　十四日開行

直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司　電話：[illegible]

東都海運株式會社 TOHTO LINE

海龍丸 M.S. KAIRYU MARU　直放：新加坡、巴生　四月十七日落貨　十八日開行

聖馬田 S.T. MARTIN　直放：新加坡、庇能　四月十五日落貨　十六日開行

請各收貨人即來辦理提貨手續，否則逾期貨物及風、火、水險等一切費用，統歸各收貨人負責。

總代理：嘉信船務有限公司　地址：[illegible]　電話：[illegible]

接洽處：信記公司

火·車·時·刻·表

九龍開	到深圳	深圳開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時01	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時56
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時29	5時39
6時46	7時51	5時37	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時0	下午3時49	上午8時05	上午10時04
下午3時51	下午8時43	上午9時33	下午3時31

鳳雲雷電

梁羽生

八、閃電手和小魔女

不打不成相識

李芷芳心頭猶自有氣，接過了力，向羅浩威怒目而視。耿電說道：「這位李姑娘是涼州總管的千金，她和她的哥哥都是在暗中幫忙咱們的。這次我更是多虧了她，方能逃出性命。李姑娘，他就是我常常和你說起的那位羅浩威羅大哥了，他是我最要好的一位朋友。」

羅浩威聽說她是耿電的恩人，忙即抱拳賠禮，說道：「我不知道是李姑娘，適才多有冒犯，請李姑娘千萬見諒。」

李芷芳一來見他賠了禮，二來又已知道他是耿電的好朋友，心中的怨氣也就漸漸消了，說道：「剛才我沒有查問清楚，就和你動手，也有不是之處。」

李平化跟着上來與羅浩威重新見過了禮，說道：「我以為你是完顏豪的手下，暗地來跟查我的行蹤的，這可真是我的魯莽了。」

羅浩威笑道：「我也以為你是暗中伏擊我的鷹爪呢。」

耿電哈哈笑道：「不打不成相識，大家都是誤會，揭過了也就算了。不過我有一事未明，想向李大哥請教。」

李平化是和耿電見過面的，當下躬腰說道：「不敢當。不知耿公子欲知何事？」

耿電說道：「你不是隨軍出發的嗎？怎的獨自一人却在這裏？」

李平化道：「我是奉了少主人的密令，偷回涼州的。」

耿電說道：「你們的公子和完顏豪剪長春他們鬧翻了嗎？」

李平化道：「這倒沒有。」

耿電說道：「然則你何以害怕完顏豪的人跟蹤？」

李平化道：「雖沒鬧翻，不過我們公子的處境也是頗為危險，我這次偷回涼州，若是給他們的人知道，只怕也會連累公子。」

李芷芳大吃一驚，連忙問道：「哥哥出了什麼事了？」

此時雨勢已小，但還是淅淅瀝瀝的下個不停。耿電笑道：「既是說來話長，大家回到那個山洞烤火再說吧。」各人剛才在大雨之中奔跑，衣裳都已濕透。

李芷芳和楊浣青並肩同行，不由得心亂如麻，不知和她說些什麼話好。

楊浣青道：「李姑娘，那天晚上，我到過你的府上，不過當時却是不便和你相見。但好在咱們還是見着了。」

李芷芳回想起那晚的情形，甚是驚訝，說道：「楊姑娘，你的輕功真是令人佩服，當時耿電說是外面有人偷聽，我還不相信呢。」

（四二二）

迷途小羔羊

夏易

「別看輕光弧。」我又說，「他有些影響力的，他會俘擄一些迷途小羔羊的。」

「其實光弧自己也是受別人影響的。」我又說：「這裏有一小撮人，專門製造這類影響。」

見張國融仍然沒什麼反應，我忽然記起他是光弧的好朋友。

我不再作聲了。

他似乎明白我為什麼突然不作聲，便解釋說：「對光弧，你批評是沒用的。你見過我批評他嗎！把他罵得再狗血淋頭也沒用。他主觀很強。」

頓了頓，他又說：「我為什麼敢罵他不留情批評他？就因為我們是老朋友嘛！我怎樣罵他，他也不會生氣的。」

頓了頓，他又說，「但也正因為如此，我對他的批評便不發生作用。再嚴厲再中肯也不發生作用。」

過一會兒，他又補充：「他是看在友情份上，微笑聽我的意見。就好像你已經長大成人了，可是家裏的媽媽還嚴你不應該冷了不穿衣，晚歸又不先說一聲，甚至還來老一套的生活哲學來教訓你等等。你聽不聽？當然不聽啦！不過，也不生氣。看在親情份上，你忍受着老人家的嘮叨，絕不生氣。——他對我的態度，就有點像這樣。」

「我們是中學時代的朋友了。」他又說，「畢業之後，兩個人都因為家境不大好，出來做事，年半之後，他回到學校，我呢，就進了現在這個雜誌社工作。

「在中學時代，我們感情很好。」他又說，「我們的零用錢都合在一起用的。」

聽到這裏，我便也解釋說：「我跟你提起這些，完全是受了寬梅之托。她也不是很認真托我，我也只是順便提提。」

他若有所思地自語着：「小莉，是很幼稚的。是有點像小羔羊。得找個女讀者勸勸她。你要不要看她找來的稿？」

張國融辦的雜誌叫作黎明。社址是小樓半層，是那種面積小到不能再小的新式建築。全層面積已經小到不能再小，半層小到什麼樣子就不用說了。整個所謂雜誌社，只有兩張小寫字桌，兩個書架，兩張給客人坐的小沙發。

我去他的雜誌社要登八層樓，因為那大廈是沒有電梯的。

當時，我就是在他的雜誌社和他談話。

他拉開抽屜找，又到堆在牆角落的廢稿堆裏找，找到小莉寫的小詩和短篇小說。（九十八）

九十八、小小的教訓

谷力

號碼既然沒驗錯，那麼這批貨品到哪裏去了呢？幾個工友在琢磨着。可是，最焦急的還是肖梅。她想，這責任倒不輕啊，貨品明明是自己點收的，貨倉明明是自己管理的，怎麼進了貨却交不出貨來呢？她想着想着，捏了一把冷汗，心裏急得麻麻亂，瞪着幾個正在研究問題、找尋根源的工友在發愣。

老工友廖恩又開腔了：

「小丁呀，今天上午我跟小方、老區都曾負責進貨，一共是十六隻箱子，我們都記得，沒有鋼筆這一種貨品，怎麼你的過賬本子裏却弄出個鋼筆來呢？」

「我——我自己也不明白——」肖梅又急又怕，她是越來越糊塗了。

「我們現在需要的是安定的情緒。小丁，你冷靜一下，大家再來幫助你分析問題，進行調查研究！」年青工友方卓輝，也過來安慰肖梅說。

「我贊成馬上就來對照今天的進貨單，如果貨單裏沒有鋼筆這一種貨品，就證明小丁記在進貨本子裏的是有錯誤了！」中年工友區燦這樣建議。

區燦工友這話說得真好啊，他的建議一下就給肖梅指出解決問題的癥結。

肖梅好容易安定了情緒，翻着進貨單。看了一遍又一遍，哪裏有鋼筆一項呢？她盯着貨單裏的最後一項——紅旗牌鉛筆，號碼0312—百五十打，真是好氣又好笑啊！

「唔——小丁，你把鉛筆寫成為鋼筆了呀！」廖恩說。

「0312和寫成6312，就是一字之差！」小方說。

肖梅鬆了口氣，想起什麼，卻又停住，可是，她到底說了：

「沒有認真的工作態度，就是再簡單的工作也做不好！」

小說林

誰是老師

辛海

工人的生活

（半月掌篇）

穿着舊的深灰夏恤、淺灰斜長褲，足踏黃色布面膠底鞋，他朝眼前一幢工廠大廈走去。

一步，一步，又一步，不急不緩地走着。——從今晨開始，他將走進那工廠的門口，將走進大羣工人中去，將走進機器叢中去，將走進鍋、爐堆中去，將走進一個全新的生活海洋中去！

在這個全新的一角世界裏，他不再是站在講台邊的老師，不再是捏着書本，咬文嚼字，講道講那，解釋這解釋那的老師。

不，在這間叫做「恩強」的五金廠裏，他將以雜工的姿態出現。五金廠的男雜工，是幹些什麼的？

前天，那個接受他求職登記的林錦先生，向他說：「你的工作是——遇上貨車運來原料，比方銅片、鐵皮、叻條、快把之類，你要去搬；每天，你在手啤部把女工啤出來的成品，搬到裝嵌部；此外，把製成的電筒、風燈裝箱、釘箱，由你和其他幾位男雜工來幹……」

聽林錦先生一次又一次的數下來，唔，看情形，該項工作是必須付出不少勞力與汗水的吧？

「不要緊，楊老師，到時，我們工友會從旁幫你。」劉小潔說。

這一次求職成功，她跟工友們幫了他不少忙。

猛地記起什麼來似的，他向她說：「小潔，從現在起，你不要再喚叫我老師了！你的工友們也是一樣。」

「由後天起，我叫你楊工友啦！」她一臉歡笑。

工友！工友！這稱呼很好聽。他出身工人的家庭（爸爸幹的是理髮，理髮師也是工人呀！）但自己終日與書本、筆、稿紙、功課簿相對，簡直和「工」字有一段很遠的距離。現在，他有機會被稱為工友了！好，很好。即使幹的是雜工，即使想到以後，會肩負起粗重的工夫，但想到跟許多像林錦、小潔這樣的工友在一起，他心底裏[illegible]了！臉上[illegible]的笑意。

爸爸知道他[illegible]去工廠做工，很用力地拍拍他的胳膊，說：「年青人，應該去見識見識的！」媽媽可高興得差點要打鑼打鼓，她[illegible]比平日大上一倍[illegible]「[illegible]的好樣兒[illegible]萬要跟大伙工友們[illegible]齊一，千萬不要自以為是。」

……已經走近工廠大廈的門口了。（十二）

香江風貌錄

脫毛的皮裘

鄺多英

這個女人一連喝了兩杯拔蘭地，又喝了杯香檳。一下子一瓶拔蘭地都給喝光。

「王太真懂得喝酒。」吳盛不知底裏，作討好狀。而且還作狀要再叫酒。

「什麼？你還要叫酒？」「星媽」朝着吳盛打眼色。「不要喝啦，喝得含糊，沒意思！」

吳盛微微點點頭，沒再開腔。

這個乾瘦的女人看看空瓶子，搭訕着跑開了。

「我早就不要搭訕，你們偏要搭訕，瞧，酒都給她喝光了。約福，你們還要喝，再要一瓶吧。」

「媽咪，難道不喝酒會死人！」英濤沉着臉。「是我要跟她打招呼，誰想她是這種人？王部長是我的乾爹呀！」

「她可不是你的乾媽！」「星媽」要說明什麼似的。「他不過是王部長的姘頭吧了。也不知是部長的第幾個姘頭？王部長有三位太太，正正式式的太太，姘頭有多少？要是他的[illegible]自己也不清楚。我們的酒，只怕一大桶都不夠……」

「我說過，誰喝得她是這種人！」英濤不但驚嚇，而且瞪眼。「媽咪，你是歡喜說我不是？」

「星媽」立刻堆着笑：「女兒，媽咪可不是這個意思。我只是不要跟這種女人來往……」

「酒都喝了，再叫一瓶就是。……」

吳盛驚查着：「那麼，我這杯酒……？」

「是我的酒。我怕大家為難，就把我的酒移到你面前。」

吳盛突然打哈哈，縱聲笑：「喜劇喜劇：一百歲唔死都有新聞。一個部長太太……不！部長姘頭，不會沒喝的吃的吧？哈哈……哈哈……」

他的笑聲，弄得全場側目，弄得英濤很尷尬。

「有什麼好笑？你這算是……？沒半點守度！這是上流社會的地方嘛。人家還以為我們[illegible]你叫我下不了台！」

[illegible]垂下眼，就是不理[illegible]別人[illegible]的責備的眼色[illegible]

吳盛給[illegible]這麼一說，心裏[illegible]站着[illegible]。他想：「什麼上流社會？全是偽君子！全是裝腔作勢的猢子！」他狠狠的咽了口涎沫，又滅着臉的說：「媽咪，你瞧，我連笑都沒有自由啦……」

「要小姐高興，少幾分自由有什麼關係？難道你要像那女人似的自由？隨便抓起別人的酒倒進咀裏的自由？哈哈，這玩，不要再說自由自由啊！……」約福大概吃了「自由」的虧吧，一談到「自由」，他說話可多了。（廿四）

夢

林源

一八九　阿鳳有勇氣

「聽，上面有人群！」瑛嘴中指指樓上。「在新廠——去！」[illegible]已辨認出方向了。

再上一層樓，立刻就聽到莊遜的聲音。他背交着手，在走廊走來走去。差不多全廠的工人都集中在這裏，有的站着，有的坐在[illegible]上。

「工友們，我——莊遜，給你們講幾句話！」莊遜的話由一個高級職員一字一句的譯述。「你們，不要衝動，衝動於事無補，於你們更沒有好處！你們已經做了半年，一向勤勤懇懇，這個，我都知道。但是，如果為了這次不愉快的事件，觸犯廠規，就太不值得了。你們，走出工場，來到這裏，這是怠工，當心呀，可能因此掉了勤工獎！」

莊遜向全場掃了一眼，繼續說：「你們的要求，廠方正在考慮。我是英國人，大家知道，英國是一個最講究自由民主的國家，[illegible]而不是集體的；是友善的，而不是像現在以恐嚇的方式企圖達到目的的。有三位老工人，很好地利用了我們的「登記處」，所以得到我們同情的考慮，如今，他們都滿意了，這是你們的榜樣，應該向他們看齊[illegible]」

[illegible]「不要[illegible]你的威脅，別想收買我！」[illegible]猛地站起來，大聲[illegible]一個平時很怕事的、沉默寡言的女工，[illegible]的眼光[illegible]堅定不移地站在大多數工友這邊[illegible]

[illegible]臉紅得像豬肝。

剎那間，工友們[illegible]的恐嚇[illegible]更增添了阿鳳[illegible]的勇氣[illegible]莊遜如何用包辦代替[illegible]強迫她「登記」[illegible]的內幕都公開了。

雙喜臨門

方心青

那笑容，是嫣然一笑的笑容，是從容的笑容，是友善的笑容，又彷彿是挑逗的笑容。

孟德斯感到對方的笑容十分的詭秘，同時又感到對方的笑容非常甜，非常美。

美，這個年青的貴婦，的確很美，美得矜持，美得高貴，美得令人心旌搖動，叫孟德斯不由得一呆，見她點頭，自己也不知道是為了禮貌或是根本受到了她的催眠或迷惑，跟着點頭回禮。

但是對方只是驚鴻一瞥的掠身而過，逕自走進了那幢病房大樓，孟德斯失神落魄盯着她那個婀娜修長的背影，兩隻腳竟被釘牢在地上不能動彈。

人影消失了，但那一股幽香，仍然使到孟德斯如飲醇醪，如癡如醉。

可是，當另外一輛「的士」停到他的身邊時，他才大吃一驚，緊緊提着那個公事袋，腦袋裏居然想入非非了。

金錢和美人在他腦袋裏反覆的出現，就是忘了自己為何會身在醫院的原因，當想起的時候，口裏竟喃喃自語，「唉！今天好運道呀，簡直是富貴迫人來，雙喜臨門嗬！」

他興高采烈的跑進了病房大樓。

（五）

精仔明

要秋喜出頭

人中華

精仔明的「心理戰」嚇不到勝叔，勝叔明知醫院筆數找唔出的話，秋喜可能遇到困難，却是咬緊牙齦，拒絕借錢給精仔明，叫佢自己想辦法。還不知道精仔明生張熟李借過晒，人人見了佢就要避路行，山窮水盡，只有勝叔呢條路可走。

事實上，精仔明死窺勝叔借錢，找醫院數不外是個藉口，並非為了秋喜母子出院的，所以要借五百元之多，他身上還有二百元左右，足夠找醫院之數，那麼，新借的五百元就是「狗肉」了。現在勝叔拒絕借給他，他真的可以把秋喜母子置之不理的，像他這種人，拋妻棄子，分分鐘做得到有餘也。

因此，第二天他就去醫院恐嚇秋喜，要秋喜出頭去打勝叔荷包。

「姑娘通知我，後日你要出院了。」精仔明曰：「二百幾銀數我冇辦法找，呢次你諗你了。」

「明少，叫我去邊處搵幾百文找數？」

「所以話你諗你。」

「你是蘇蝦老豆，應當想辦法也。」

「你是蘇蝦老母，又唔見你去想辦法？」

「你真係蝦蟹，現在我點樣行得開呢？」秋喜憤然曰：「算喇，我唔出院，睇佢要將我點樣。」

「將你點樣？無他，拉你坐監喇。醫院不是慈善機關，人人生仔都唔駛錢，醫院點撐？你都唔……俾數找唔出，你去坐監，蘇蝦就充公，送入孤兒院。」

「坐監唔係坐監？蘇蝦送入孤兒院，有人養，幾好。等我坐完監出來領番佢，唔使你養！」

「有的知識！」精仔明冷笑曰：「蘇蝦送入孤兒院之後，就屬孤兒院所有，點到你隨時領出來？你估孤兒院是托兒所乎？」

講到蘇蝦的命運，秋喜不得不軟下來了，自己坐監唔緊要，蘇蝦是不能在孤兒院坐監的，想了一想，便轉求明少暫時撫養蘇蝦，泣曰：「等我坐完監出來至講，到時至多唔使你養，我養。」

「你真係蠢蠢地，我邊有人奶蘇蝦食？你去坐監我在屋企湊仔，唔使搵食了。蘇蝦識得狗仔就好。叫我湊仔，你都死嘞！男人大丈夫做湊仔公，死喇你！」

「明少，唔嗜求勝婆湊住先。」

「你想得起勝嫗，就應當想得起勝嫗個仔喇，這才坐監？蘇蝦又唔使送入孤兒院。」

精仔明打蛇隨棍上，曰：「搵大泡勝借五百銀，你唔使坐監，蘇蝦又唔使送入孤兒院，幾咁好呢，真蠢！」

（四四三）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
美小丸	MIKO MARU	神戶	4月14	大信
讚岐丸	SANUKI MARU	基隆	4月14	日郵
雅加士	ARGUS	日本	4月14	新興行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	4月14	隆成
不來梅丸	BREMEN MARU	歐洲	4月14	大阪
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	4月14	川崎
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	4月14	日郵
利太	LINDA JR	西貢	4月14	利通
長良丸	NAGARA MARU	日本	4月14	日郵
利華	NEVER	神戶	4月14	非士高
先達寶來	STRATHBRORA	英國	4月14	鐵行
安城	KOTA SELAMAT	中國	4月14	太平
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	4月14	福來
華蓮天	VALENTINE	日本	4月14	捷成
安齊是士	ANCHISES	英國	4月14	太古
邊德	BENDEARG	英國	4月14	[illegible]行
青洲	TSING CHAU	波斯灣	4月14	太來
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	南美新加坡	4月14	港郵
樂興	MONICA	西貢	4月15	明昌
星皇	STAR BELLATRIX	日本	4月15	福來
聖馬田	ST. MARTIN	日本	4月15	嘉信
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	4月15	捷成
出口快報	EXPORT COURIER	美國	4月15	和捷
山洲丸	SANSHU MARU	日本	4月15	中央
利華寶	RIVERBANK	東南非	4月15	鐵行
快頓	FRIEDEN	歐洲	4月15	東方
廣進丸	KOSHIN MARU	日本	4月15	中央
穆龍寧士	MULUNGUSHI	日本	4月15	渣甸
科玲芝亞	THURINGIA	歐洲	4月15	捷成
湖北	HUPEH	新西蘭	4月15	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	4月15	總統
正文隆	CHAN IRON	日本	4月15	協成
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡	4月15	福來
馬來西亞鴻運	MALAYSIA FORTUNE	高雄	4月15	港郵
威西利	VASILIOS R	英國	4月16	興光
德利馬士基	TREIN MAERSK	馬尼拉	4月16	捷成
基隆	KEELUNG	基隆	4月16	利通
大安	TARN	日本	4月16	寶隆
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	英國	4月16	捷成
協福丸	KYOFUKU MARU	日本	4月16	中央
鐵立加	TREPCA	新加坡	4月16	華林
溫拿蘇寶	WONOSOBO	印尼	4月16	渣華
愛蓮碧奇	ELLEN BAKKE	三藩市	4月16	鐵行
海明	HAI MENG	基隆	4月16	多利順
鳩星丸	KYUSEI MARU	日本	4月16	天祥
平隆丸	HEIRYU MARU	日本	4月17	永新
悠光丸	YUUKO MARU	橫濱	4月17	大信
海龍丸	KAIRYU MARU	日本	4月17	嘉信
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	4月17	海聯
沙域嘉	HANKA SAWICKA	歐洲曼谷	4月17	天祥
皮利亞士	PELEUS	英國	4月17	太古
美祿士	MILOS	澳洲	4月17	福來
多倫適	TURANDOT	英國	4月17	多利順
昭安丸	SHOAN MARU	日本	4月17	東洋
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	日本	4月17	太平
馬利亞太伊	MARIETTA E	新加坡	4月17	華林
山鶴丸	YAMATSURU MARU	日本	4月17	協成
神馬	AZUMA	歐洲	4月17	寶隆
比根堡	BLANKENBURG	歐洲	4月17	東方
洞雲丸	DOUN MARU	日本	4月17	三利
列錫	LEIPZIG	歐洲	4月17	東方
富洋丸	FUYO MARU	基隆	4月17	中央
捷多馬	LJUTOMER	新西蘭	4月17	夏利
士打潔成	STRAAT CHATHAM	新西蘭	4月17	渣華
阿蘇山	MOUNT ASO	神戶	4月17	大信
旭光丸	KYOKKO MARU	神戶	4月18	大信
第七富洋丸	FUYO MARU No.7	日本	4月18	東洋
諾比拉	NORBELLA	日本	4月18	沙嗜
甸娜安士	DINNA SKOU	新加坡	4月18	日郵
史蒂拉萊克斯	STELLA LYKES	高雄	4月18	總統
沙夏	SAHAR	日本	4月18	新興行
伊利珍尼絲	EURYGENES	美國馬尼拉	4月18	美迅
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	新加坡	4月18	大阪
范寶倫總統	PRES.VAN BUREN	加州	4月18	總統
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	4月18	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	4月18	大阪
士特丹頓	STATENDAM	馬尼拉	4月18	渣華
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	美國	4月18	港郵
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲高雄	4月18	渣華
美國領袖	AMERICAN LEADER	美國	4月18	美輪
寶順家	BUSUANGA	歐洲	4月18	寶隆
愛邊娜	ELPENOR	英國	4月19	太古
寶利華利	BONNEVILLE	美國	4月19	多利順
嘉文天	CLEMENTINE	波斯灣	4月19	捷成
加利沃	KALEMYO	仰光	4月19	新興行
格連路高	GLENOGLE	日本	4月19	渣甸
海王	OCEAN KING	台灣	4月19	順利
銀洲	NGAN CHAU	台灣	4月19	太來
奎松總統	P.PRES.QUEZON	馬尼拉	4月19	美郵
菲律賓郵	PHIL.MAIL	西雅圖	4月19	福來
威爾遜總統	PRES.WILSON	馬尼拉	4月19	總統
衛利士丸	WALES MARU	歐洲	4月19	綿綸
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	歐洲	4月19	捷成
皇后威利	QUEENSVILLE	新加坡	4月20	多利順
大西洋之鷹	ATLANTIC FALCON	美國	4月20	港海

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
百偉士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	4月14	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	4月15	日郵
奧加第	ORCADES	英國	4月15	鐵行
科玲芝亞	THURINGIA	歐洲	4月16	捷成
汎濤點	PANDO POINT	倫敦漢堡	4月16	鐵行
大安	TARN	漢堡歐洲	4月18	寶隆
邊德	BENDEARG	倫敦漢堡	4月18	連行
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	4月19	渣華
皮利亞士	PELEUS	利物浦	4月19	太古
諾比拉	NORBELLA	漢堡歐洲	4月19	沙嗜
美國領袖	AMERICAN LEADER	歐洲	4月19	美三
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦	4月20	美迅
格連路高	GLENOGLE	倫敦漢堡	4月21	渣甸
衛利士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	4月21	綿綸
美國百靈	AMERICAN LARK	歐洲	4月21	美輪
威璇吉	WISSEKERK	地中海	4月23	渣華
亞路思	AROSIA	漢堡歐洲	4月24	寶隆
尼亞士	NELEUS	利物浦	4月25	太古
巴華利亞	BAVARIA	漢堡歐洲	4月26	捷成
汎濤灣	PANDO SOUND	漢堡倫敦	4月26	鐵行
美國猞猁	AMERICAN LYNX	歐洲	4月27	美輪
邊吉蘭	BENKITLAN	利物浦	4月29	連行
錫東利亞士	CLYTONEUS	利物浦	4月30	太古
邊士達	BENSTAC	倫敦漢堡	4月30	連行
彭布洛克	PEMBROKESHIRE	倫敦漢堡	4月30	渣甸
巴士拿	BASRA	漢堡歐洲	5月3	寶隆
立姆馬達	NEPTUNE AQUAMARINE	倫敦漢堡	5月3	福來
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	5月3	綿綸
運多時	VENTOUX	倫敦漢堡	5月5	沙嗜
美寰	AMERICAN ARGOSY	歐洲	5月5	美輪
凌雲	LING YUNG	漢堡倫敦	5月5	港郵
高成丸	KOSEI MARU	漢堡歐洲	5月6	泛洋
施尼來	SEINE LLOYD	地中海	5月6	渣華
桂連鄉	QUIRINALE	意大利	5月7	天祥

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
長良丸	NAGARA MARU	波斯灣	4月14	日郵
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光	4月15	日郵
利華	NEVER	馬德拉斯	4月15	非士高
華蓮天	VALENTINE	波斯灣	4月15	捷成
紐地亞	NUDDEA	波斯灣	4月15	鐵行
星皇	STAR BELLATRIX	波斯灣	4月16	福來
安城	KOTA SELAMAT	波斯灣	4月16	太平
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	加城仰光	4月20	福來
海王	OCEAN KING	亞丁楚識	4月21	順利
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	4月21	太來
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	近東	4月23	大阪
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU	紅海	4月24	大阪
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣	4月25	福來
艾德禮	IDALLA	紅海	4月26	泛洋
青洲	TSING CHAU	紅海	4月29	太來
達利	DAHLIA	愛錫特	4月29	新興行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
光和丸	KOWA MARU	新加坡	4月14	大阪
寶功	PARAGON	雅加達泗水	4月14	亞非
山王丸	SANNO MARU	新加坡	4月14	海聯
維新	VIRGINIA	金邊	4月14	順昌
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	4月15	福來
南星丸	NANSEI MARU	新加坡巴生	4月15	天祥
威爾遜總統	PRES. WILSON	馬尼拉	4月15	總統
聖馬田	ST. MARTIN	新加坡曉喃	4月16	嘉信
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢棉蘭	4月16	捷成
廣進丸	KOSHIN MARU	新加坡巴生	4月16	中央
新洲道	GREENLAND ONE	大南西貢	4月16	建華
山洲丸	SANSHU MARU	馬尼拉	4月16	中央
丹絨絲寧	TANDJUNG SELE	泗水三寶壟	4月16	渣華
威伯隆	WAIBALONG	印尼	4月17	[illegible]
成利	SANG LEE	峇里乃	4月17	東海
平隆丸	HEIRYU MARU	曼谷	4月18	永泰
海龍丸	KAIRYU MARU	新加坡巴生	4月18	嘉信
山鶴丸	YAMATSURU MARU	新加坡	4月18	協成
多倫適	TURANDOT	曼谷	4月18	多利順
鳩星丸	KYUSEI MARU	新加坡巴生港	4月18	天祥
洞雲丸	DOUN MARU	納閩	4月18	三利
基隆	KEELUNG	西貢	4月18	利通
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	4月19	海聯
海旺	HOI WONG	新加坡曉喃	4月19	捷順
樂興	MONICA	西貢	4月20	明昌
寶德	KARANA III	雅加達泗水	4月20	亞非
旭光丸	KYOKKO MARU	新加坡巴生港	4月20	大信
永寧	WING NING	山打根斗湖	4月21	聯順
多蘭都	TOLANDO	印尼	4月21	通裕
寶威	PALVIA	雅加達	4月22	亞非
功隆丸	KORYU MARU	曼谷	4月22	永泰
寶利維利	BONNEVILLE	曼谷	4月23	多利順
多邁株	TOMBATU	印尼	4月25	通裕
初星丸	SHOSEI MARU	新加坡巴生港	4月25	天祥
樂施馬士基	RAS MAERSK	西貢日里	4月26	捷成
京都丸	KYOTO MARU	新加坡印尼	4月27	日郵
高雄	KAOHSIUNG	西貢	4月28	利通
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡曉喃	4月28	順昌
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡巴生港	4月28	嘉信
新洲首	HIMAWARI	西貢	4月28	建華
娜妮	NANI WARTABONE	西伊里安	4月28	大元
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	新加坡	4月29	永泰
夏豪	DON HERNAN	馬尼拉宿務	5月1	華林
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	5月1	總統
協節丸	KYOSETSU MARU	新加坡	5月1	中央

基隆·釜山·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
台灣	TAIWAN	基隆	4月14	太古
奈甸那	NARDANA	日本	4月14	鐵行
立姆馬達	NEPTUNE AQUAMARINE	日本	4月14	福來
海隆	HAI LONG	基隆	4月15	東海
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	4月16	福來
鐵立加	TREPCA	日本	4月17	華林
利華寶	RIVERBANK	日本	4月17	鐵行
海明	HAI MENG	日本	4月17	多利順
甸娜安士	DINNA SKOU	日本	4月18	日郵
比根堡	BLANKENBURG	日本	4月18	東方
沙域嘉	HANKA SAWICKA	日本	4月19	天祥
加利沃	KALEMYO	日本	4月24	新興行
星星	STAR ANTARES	神戶橫濱	4月26	福來
士打法蘭克林	STRAAT FRANKLIN	日本	4月26	渣華
朱利達	JURATA	日本	4月27	天祥

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打多寶	STRAAT TALBOT	東非	4月14	渣華
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	新加坡東非	4月15	大阪
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西南非	4月15	捷成
雅加士	ARGUS	德班角城	4月16	新興行
穆龍寧士	MULUNGUSHI	東非	4月16	渣甸
沙夏	SAHAR	西非	4月20	新興行
士打香港	STRAAT HONGKONG	南非	4月22	渣華
大西洋之日	ATLANTIC SUN	南非	4月23	渣甸
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	西非	4月24	渣華
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	4月24	大阪
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西非	4月26	大阪
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南非	4月27	渣華
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	南非	4月28	大阪

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
百高	BURGO	美國	4月14	太平
高麗熊	KOREA BEAR	加州	4月14	太平洋
東方神星	ORIENTAL COMET	三藩市洛杉磯	4月14	港郵
神川丸	KAMIKAWA MARU	蒙特里爾多倫多	4月15	川崎
多賀春丸	TAGAHARU MARU	紐約	4月16	山下
出口快報	EXPORT COURIER	紐約	4月16	和捷
威西利	VASILIOS R	蒙特里爾多倫多	4月17	興光
華沙	WARSAK	洛杉磯溫哥華	4月17	東海
復興	UNION SUNRISE	紐約	4月17	道亨
溫拿蘇寶	WONOSOBO	加勒比海	4月17	渣華
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	美國	4月17	太平
馬來西亞鴻運	MALAYSIA FORTUNE	查理士頓紐約	4月17	港郵
德利馬士基	TREIN MAERSK	紐約蒙特里爾	4月18	捷成
史蒂拉萊克斯	STELLA LYKES	墨西哥灣	4月19	總統
范寶倫總統	PRES.VAN BUREN	加州	4月19	總統
邦尼維利	BRONXILLE	紐約波士頓	4月19	多利順
捷多馬	LJUTOMER	西雅圖溫哥華	4月19	夏利
馬利亞太伊	MARIETTA E	紐約	4月19	華林
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	4月19	總統
美國領袖	AMERICAN LEADER	加州	4月19	美輪
奎松總統	P.PRES. QUEZON	紐約	4月20	美郵
伊利珍尼絲	EURYGENES	紐約	4月20	美迅
力圖丸	NITTOU MARU	美國	4月20	太平
日本熊	JAPAN BEAR	加州	4月20	太平洋
富洋丸	FOYO MARU	加州溫哥華	4月20	中央
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	美國	4月20	太平
菲律賓郵	PHILIPPINE MAIL	西雅圖溫哥華	4月21	福來
美國百靈	AMERICAN LARK	加州	4月21	美輪
東方飛箭	ORIENTAL ARROW	洛杉磯三藩市	4月21	港郵
皇后威利	QUEENSVILLE	溫哥華	4月21	多利順
惠明	WYOMING	加州	4月21	渣甸
渣拉都希達	JALADUHITA	加拿溫哥華	4月22	華林
大西洋之鷹	ATLANTIC FALCON	紐約	4月22	港海
士打香港	STRAAT HONGKONG	南美	4月22	渣華
會津丸	AIZU MARU	紐約東加拿大	4月23	日郵

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬流	WANLIU	澳洲	4月15	太古
奧加第	ORCADES	澳洲	4月15	鐵行
湖北	HUPEH	新西蘭	4月18	太古
愛蓮碧奇	ELLEN BAKKE	西澳洲	4月18	鐵行
士打潔成	STRAAT CHATHAM	新西蘭	4月19	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	4月21	渣華
美祿士	MILOS	澳洲	4月22	福來
國泰	CATHAY	澳洲	4月24	鐵行

越南必勝

(澳)貝却敵著　辛之譯

十、魚游於水

「由於當地人民的幫助，我們撤退時，一個人也不曾損失。」阮平繼續說：「敵人的飛機和燃燒的火光，照亮我們的道路。當我們回程經過附近村莊時，所有的群眾，都登上他們的屋頂，欣賞機場上衝天的火光。人民開心啊！一位老人牽着一頭牛出來，非要我們隊伍上的人把牛帶回去不可，他說：『犒賞你們的，帶回根據地去，給戰士們飽飽吃一頓吧！』我們的隊伍有嚴格的紀律，不取群眾一針一線，因此，我們謝過了老人，但是拒絕把牛帶走。

「老人說：『帶走吧，你們不把它帶走，偽軍隊終歸要把它吃掉！』我們還是拒絕了。但是群眾用袂子、盤子送來的水和食物，我們是接受的。」隨後，我們安全地回到了根據地。

「我們這個部隊裏的人，包括我的副指揮員和我本人，都是邊和省本鄉本土的人。我們是在自己的土地上戰鬥，我們活動在自己的人民之中。我們所經過的村莊，對於我們都是熟悉的，每一棵樹木、每一塊石頭，甚至每一頭狗，對於我們都是熟悉的——狗尤其重要！」阮平笑了。接着，他說：「但是最最重要的是，當我們出現在這些『戰略村』時，我們是在自己人中間。我們的進攻獲得了勝利，原因是我們得到了人民的全力支持，同時也因為我們在出擊之前，在人民群眾中，小心謹慎地做了長時期的政治工作。」

越南南方民族解放陣線在進行每一次軍事行動之前，總是把政治準備放在首要的地位。甚至在解放陣線成立之前，各地游擊武裝力量還缺乏統一的指導方針的時候，他們就已經十分注意做好發動地區的政治工作。一九六〇年一月，在新進地方的頭海鄉打的一次大規模的進攻戰，就是一個成功的範例。這次戰鬥中，這支游擊隊繳獲了足夠裝備本身一個營三百五十人的武器彈藥，並且還給越南南方整個中部和南部的地方游擊隊，每一個單位送去了一支槍！

指揮這一次進攻頭海鄉戰役的游擊隊領導人對我說明道，頭海被選擇為首次戰鬥的地點，其原因不僅是那裏有敵人殘存的大量軍火，而且因為當地的群眾，極端仇恨當時的吳庭艷軍隊。一九六〇年一月，吳庭艷軍隊對這個地方實行了殺光、搶光政策，把當地群眾準備用來過農曆新年的物資搜掠一空。吳庭艷軍隊的許多士兵，是反對這種滅絕人性的政策的，但是他們被迫執行這種野蠻的行動，因此士氣非常低落。當游擊隊發動進攻時，這些偽軍士兵採取了和游擊隊合作的態度。

人民群眾和游擊隊緊密配合，部分偽軍士兵和游擊隊裏應外合，類似一九六四年十月的邊和戰鬥這樣的例子，還可以再舉一個。這就是芽莊之戰。

海天集

道歉

凌源

有一天下午，我向小女兒深深地鞠了一個躬。這不是玩笑。這一鞠躬的意義，也許她並不知道。

記得她出世的第一天，在產房所看到她的時候，她閉着眼在小床裏睡，她的小嘴帶着微微的笑意，小臉上有兩個淺淺的酒窩。

在她的小床前，我靜靜地望着她，望了差不多一個小時。當時我覺得，她是到這個世界來歡笑的。

後來果然，她給我們帶來了許多笑聲。全家都喜歡聽她的笑聲，這笑聲裏包含一種透心的歡樂。在她笑的時候，人們好像感到她的心也在笑，笑得很響。

即使在她病的時候，她也病得很輕鬆，很有趣。媽媽姐姐都喜歡看她病時的樣子。

她病的時候常看中醫，因此，她也學會了開「藥方」。我還保留一張她十歲時開的「藥方」，是開給她的假想的病人陳小玲的。這「藥方」上一共開了十味不知到什麼地方才可以買到的藥：

偷山華兩瓶。千山萬風一瓶。旅行冷風一瓶。四號藥一瓶。竹葉千一枝。竹葉良兩枝。帶萬偷一瓶。月膠良一塊。月上西一塊。節兒片一塊。

在她小的時候，我是常跟她開玩笑的。我說她是「過身背」，她就說，我是「過身背」。我還常說一些不通的話，等她來駁。

那時我寫兒童故事，她也給我改稿。我的原稿是「我的婆婆年紀很大了」，她改為「我有一個好婆婆，她年紀很大了」。我的原稿是「不准我們下水游泳，只准我們在沙灘上玩。」她改為「不准我們下水，只准我們玩沙」。她這一增、一刪，當時對我的寫作，頗有一點啓示。

有時，我也給她寫一些小歌兒，她也告訴我夜裏做了一個什麼夢。在學校說故事比賽的時候，她就講我寫的「小飛豬」。總之我們兩個的友誼，一直都不壞。

可是這兩三年來，她一直都不睬我。看我走上前來，她就背過身去。問她：「爸爸做錯了什麼？」她也不說。我有時也有點生氣，但生氣也沒有用。

我自己覺得，我這個做爸爸的，已經放棄了許多「特權」，老早就給女兒以發言權，自主權，以及批評反駁的權利。

我自己生在「天下沒有不是的父母」的年代，生長在「有上下，無是非」的年代，生長在「只許州官放火，不准百姓點燈」的年代。

在那個年代，父母對子女，兄長對弟妹，教師對學生，上級對下級，無論做了多少錯事，說了多少錯話，也是用不着道歉的。不但不必道歉，還要把一切的責任都推在幼小者的身上，在別人的委屈與不平的上面，建立起自己的冠冕堂皇的尊嚴與威信。

現在，自己錯了就要向人道歉，已經是一項新的道德標準了。即使是父母對兒女，教師對學生，也應該這樣。我是願意這樣做的。然而，自己有錯，認不認賬？而且，自己又知不知呢？

後來，我就向小女兒深深地鞠了一個躬，並且托她的媽媽轉達：「爸爸向你道歉，他好幾次罵錯了你，怪錯了你。」

我又得回了小女兒的友誼，她又向我笑了，我很快樂。

人民列車三題

宗保林

「真比俺親閨女還親！」

汽笛高鳴，鐵輪飛滾。人民列車披着朝霞，迎着紅日奔馳在草原上，穿行在群巒間……日日夜夜戰鬥在人民列車上的廣大乘務員們，以「老三篇」為座右銘，全心全意地為工農兵旅客服務，受到廣大群眾的稱讚。

夜晚，北京站內燈火輝煌。由上海開來首都的二十二次快車緩緩駛進了北京站。女乘務員石炳生像往常一樣，把一個個旅客送下車，收拾好出乘用具，準備迎接明天的戰鬥。她準備回家，剛走出北京站口，就看到一位老大娘在廣場上不時地張望着。這不是乘坐自己所在車廂的那位大娘嗎？一定是她的親屬沒來接她。怎麼辦？她想起了毛主席關於「全心全意地為人民服務」的教導，決心繼續照顧這位老大娘。她想：「列車雖然到達了終點站，可我們為人民服務永遠沒有終點站。」她主動走到大娘面前，問清楚這位大娘要去的地方，就幫她背起沉甸甸的包袱，親切地對大娘說：「來，我送您走！」

照大娘說的地址，一邊走一邊打聽着。可是問了好幾個人，都說不知道。小石想，不管地點多麼難找，也一定要把大娘送到目的地，走着，走着，汗水把小石的衣服濕透了，背上的包袱把小石的肩壓疼了。大娘感到過意不去，幾次要把包袱接過來自己背，都被小石婉言謝絕了。突然小石身子一歪，一隻腳踏進了一個凹坑裏，扭傷了腳，頓時小石感到腳腕子火辣辣地疼。為了盡快地把大娘送到家，小石咬着牙，攙着大娘繼續前進……她們穿馬路，沿小巷，邊走邊問，走了十多里路，終於找到了大娘兒子的工作單位，把大娘送到了家。這時，已是深夜十一點多了。大娘親切地拉着小石的手，感激地說：「謝謝你，好姑娘！新社會出門，處處有人照顧哇。你在火車上就為俺操盡了心，下了車又幫俺找到了家，真是比俺親閨女還親哪！」

列車上的「赤脚醫生」

一個秋天的夜晚，從蘭州開出的四十三次快車，披着銀色的月光，向着偉大社會主義祖國的首都北京馳來。

這時，七號車廂裏一位老大娘突然休克了。周圍的旅客紛紛圍攏過來，正在議論着如何搶救時，一位身穿鐵路制服、胸前佩帶着列車員證章的姑娘，馬上走過來，她熟練地給老大娘仔細檢查病情，然後拿出銀針，精心地給老大娘扎針。不一會，大娘就甦醒過來了。當她知道是列車員把她搶救過來時，緊緊拉住這位列車員的手，激動地說：「謝謝你，好閨女。新社會在火車上還能治病，全託毛主席的福啊！」

這個為旅客治病的姑娘是誰呢？她就是北京列車段北京—蘭州第一包乘組的潘勝利。

提起小潘學針灸，還有一段故事呢。

一年前，小潘剛當列車員的時候，在列車上碰到有的旅客患病。當時她就想，我要是能給工農兵旅客們治病該多好哇！可是自己對醫療工作一點也不懂，怎麼治呢？晚上，小潘躺在床上，翻開了毛主席的光輝著作「為人民服務」。毛主席的「毫不利己專門利人」的偉大思想給了她無窮的智慧和力量。她想，實踐出真知，苦練出硬功，我學好針灸治療法不就可以為工農兵旅客們治病了嗎！

從此以後，小潘就懷着對工農兵的深厚無產階級感情，拿起銀針苦練針灸技術。為了對人民負責，體驗針感，小潘常常對着鏡子在自己身上試扎，胳膊扎腫了，手腳扎得麻木了，穴位扎出了血，她全不在乎。一想到為解除工農兵旅客的痛苦，小潘總是在疼痛難忍時，仍堅持把銀針向穴位扎下去。

有一次，由於穴位扎得太多，小潘兩臂哆嗦，腦子發脹，暈了，大家把她急救過來。她稍稍休息了一會，又拿起銀針苦練了起來。

經過一段時間的練習、試驗和實踐，小潘終於掌握了針灸治療技術。第一次給旅客治病，就把一個高燒達四十度的兒童的病治好了。孩子的母親激動得流了熱淚。坐在旁邊目睹這件事的一位藏族老大爺，情不自禁地高呼：「毛主席萬歲！」

在小潘的提議下，全列車包乘組成立了「青年赤腳醫生」小組。她們互教互學，人人是列車員，人人又當「赤腳醫生」，為旅客們治病。

列車上誕生的「小利民」

由北京列車段京成八組值乘的成都開往北京的三十四次快車，迎風呼嘯，疾馳在秦嶺山脈的峽谷中……

這時，七號車廂的一個旅客報告，一個孕婦就要分娩了。「快！趕快護理！」列車長聞訊後，立即向乘務員發出命令。乘務員隨即用廣播找醫生，全列車動員起來，迅速組成了由乘務員、乘坐列車的醫務工作者組成的臨時護理組。大家很快地把孕婦安置到臥鋪，用毛毯把四周圍得嚴嚴實實的，保持適當的溫度。然後對護理的準備工作進行了全面的檢查。餐車上的同志們聽到這個消息，立即捅開爐灶，燒開水、熬稀飯、煮雞蛋。大家說：孕婦需要吃什麼，我們就做什麼，保證滿足需要。在醫務人員和乘務員的精心護理下，嬰兒在飛馳的列車上安全降生了。消息傳來，全列車的乘務工作人員和廣大旅客，無不心情激動，大家歡頌着社會主義祖國，暢談着在毛主席英明領導下的幸福。產婦見乘務員像親人一樣照料自己，她深情地說：「在我們社會主義祖國，處處溫暖。你們真是工農兵的貼心人！」

列車在「大海航行靠舵手」樂曲聲中駛進了首都北京站。列車長專門派了兩名人員把產婦和嬰兒護送到家裏。

產婦的家屬非常感動，稱讚全體列車工作人員全心全意為人民服務的好思想，好作風。隨後又寫了一封熱情洋溢的信，寄到列車段，再一次表示感謝，並告訴全列車乘務人員，他們特意給孩子起個名字叫「利民」，意思是要教育孩子永遠不忘黨和毛主席的恩情，長大後，永遠做一個「有益於人民的人」。

大公園

熱風冷雨

水天輯

打入地獄

美國宗教界領袖指責尼克松把侵略印支戰爭升級。可見尼克松的胡作非為，連他的上帝也不會寬恕。

不理死活

沙田撤銷十字車救護站。蓋埋單計數，覺得並不化算也。

為害甚烈

避孕藥暢銷，據說未成年少女購用者多。對少女來說，這難道不是毒藥麼？

影劇手記

寒帶的珍禽異獸

韋妮

在一連幾天的假期裏，要為孩子們選擇一部可看的影片，翻開各式各樣的電影廣告來看看，的確除了「冰國奇觀」之外，同期上映的電影中，實在再難找出什麼影片更適合讓孩子們去看了。

「冰國奇觀」這部紀錄片，由於攝製者的個人興趣，集中在拍攝寒帶動物的生活情況上。比起較多能從銀幕上見到的熱帶動物來，另有一番景象。而其中一些鳥類、小動物獵取食物的動作，也很有趣，會把大人逗得和孩子們一樣樂哈哈！

影片的攝製者，用示意圖介紹出他的行程：由美洲中部墨西哥灣畔的佛羅里達州開始，越過洛磯山脈，抵達加拿大中部的大奴湖，在那沼澤縱橫，人跡罕至的地帶，拍下了許多不同的鳥類活動情況。

在這些片段裏，我們可以看到不同種類的鳥兒，諸如淺灰色的蒼鷺，有紅色尾巴的朱鷺，以及飛得老高，一旦發現水底魚蹤，就俯衝而下獵食魚兒的另一種鷺鳥，大有啄無虛發之概哩。還有一種鵜鳥，也是靠捕食魚類為活的，但當它的獵物到口後，它卻要用長喙把魚兒高高拋起，直到能咬住魚兒的頭或尾部，才嚥下喉去果腹，真像玩雜技似的有趣。

影片也介紹了一種能鼓翼發聲的松雞，那雄松雞的尾部儼像一把打開了的摺扇。牠的鼓翼原來是在胸部，叫起來有幾分像非洲森林裏的播鼓聲。

攝製者在大奴湖畔叢林中，攝取了大批的飛禽、鱷魚、毒蛇活動後，再向西北進發，去到了哈得遜灣北部——愛斯基摩人集居的地區。在影片中我們可以看到，長年居住在冰天雪地中的愛斯基摩人，他們獵取賴以營生的野獸，肉留下來自己充飢，皮毛則賣到外面去。在都市裏，一襲皮裘的價值，足夠窮人家半年之糧。但那些愛斯基摩人卻生活得那麼貧窮？原因何在，值得我們去想想吧！

黑夜，這大自然的奇觀，在小說中的描寫，是叫人驚詫而嚮往的。在銀幕上，我們看見當面上有一團白色的東西，要不說，才真不曉得那就是晚間都能看見的太陽哩！

靠近了北極的冰天雪地中，成羣結隊戲水的白鯨，負子泅水的北極熊，長着兩隻長牙的海象，行動蹣跚的海獅，白胸黑翼紅掌的企鵝，這些尋常不易在銀幕上見到的動物，這部影片都讓我們看到了。……

孩子們最感興趣的，大概要算海獺食蛤和食蟹那一小段了。海獺這種動物，最愛仰臥水面，它的前肢非常靈敏，能像猿猴那樣使用前肢來進食。當它得到外殼緊閉的蛤時，會用前肢抓緊了蛤，往放在肚皮上的石頭拚命敲，蛤一張殼，就註定了要被海獺吞食的命運。難怪孩子們看得嘻嘻哈哈，大人看了這種動物的攝食辦法，也難免展顏一笑了。

這段影片是在飼食場拍攝的，也許那是隻受過訓練的水獺哩！

大通銀行說的話

鄭頌民

日本政府的「經濟企劃廳」，本月五日發表了今年首季西方各國的經濟報告。報告指出，美國經濟仍有欲振乏力之感。大量美元流入西歐，企圖套取較高利息，這是美國經濟依然差勁的一個重要標誌。

美國大通銀行則說，去年美國的消費品物價指數，已上升了百分之五點五，估計今年至少將上漲百分之四。美國物價步步高升，意味着通貨膨脹仍在持續發展。物價漲得兇，人民生活苦，美國經濟又怎能好得起來呢？

大通銀行又說，今年美國的國民生產總值，估計為一萬零四百六十億美元，比尼克松所定的指標低落一百九十億美元。但如果美國政府為刺激國民生產總值增加而大搞開支和減稅，則又會造成更大的通貨膨脹危機。正所謂扶得東來西又倒，這就是今天美國經濟的實際情景。

大通銀行還估計，今年美國公司除稅後的溢利總額，約為四百八十億美元，比去年增百分之十二，「但仍是二次大戰以來復原最慢的一年」。

據美國官方報告，美國批發物價繼二月份上漲百分之零點九後，三月又漲了百分之零點二。另據美國貿易界人士估計，今年底可能有十五萬美國工人要接受失業救濟金。

甚至美國參、衆兩院聯合經濟委員會也承認，現時美國經濟仍處於消沉的不景氣階段中。

有數得計

壺中天地

人參種種

鍾庸

中醫們早已公認，人參有拯危扶衰的良能，用法也方便，清燉也可，配合肉類製成食療品或配合藥劑煎服均可。

根據中藥學記載，人參是大補元氣要藥，治一切虛弱症候，補五臟之氣，安精神，止驚悸，開心益智。本草綱目關於人參的治療範圍，有如下的說明：可治眩暈頭痛，久瀉，滑瀉久痢，小便頻數，自汗，盜汗，勞倦，反胃吐食，胎前產後諸病，男女一切虛症。

在醫藥上，人參有拯危扶衰的良能，是無疑問的，而對於處理一般衰弱性疾患，也有獨特的功效。但是服用人參的禁忌問題也不少，而且有些禁忌問題，一般人是很難理解的，因此，身體衰弱而久未能恢復健康的人，尤其是患有頑病痼疾之人，想用人參作為調理品，不妨研究下列問題。

我認為，人參的治病功用，主要在「功能低落」方面的病變，如果「實質壞變」方面的病變，則未必適用。關於這兩種病變問題，不妨舉例說明一下。

例如肝臟功能低落（並不是實質壞變），引致眩暈頭痛之類病變，中醫治療這種眩暈頭痛症，每採用舒肝氣、養肝血的治本療法，藥劑中往往配合人參，或用人參來作輔助治療品。這樣，可以促進「肝功能」恢復正常，眩暈頭痛之類病變自然消除。

又如肝臟患有癌腫，或肝硬化、肝炎等病症，發生頭痛之類病變，處理這類眩暈頭痛症，單獨用人參這種藥物，是很不適宜的。就是為着增強病者的精神體力，必須配合人參於方劑中用之，或是為了保護其他內臟器官，中醫們也很謹慎，否則可能引起副作用，反而增加病者的痛苦。

這是因為，凡內臟器官有癌腫、硬化或頑固的炎性疾患，皆屬於「實質壞變」之類病變，無論病情深淺，服用人參亦必須謹慎，以免未受其益，反受其累。

至如通常的身體虛弱，消化不良，食慾不振，腦力衰竭，體力消耗過度引起了疲勞、貧血、氣弱、腸虛陰盛、心悸怔忡等病，經常可用為調理劑。但要注意，感冒風初起，是不宜服用任何一種參類的。（下）

代郵：

石秀芳補友：來函關於人參問題，此文可作參考。——鍾庸

高原·高寒·高產

青平

位於喜馬拉雅山腹部、岡底斯峯腳下的普蘭縣廣大翻身農奴和革命幹部，依靠人民公社的集體力量戰天鬥地，改造自然，在海拔四千多米的高寒地帶種植糧食作物獲得高產，一九六九年全縣種植的青稞、豌豆、小麥三種作物，平均畝產四百五十三斤。一九七〇年，這裏雖遭受較大旱災，糧食平均畝產仍然達到四百二十五斤。這兩年，全縣除向國家交售餘糧外，每個生產隊，每戶都有儲備糧。

在封建農奴制度統治下的普蘭縣，貧窮落後，產糧很少。解放後，當地糧食產量有所增加，但直到一九五九年民主改革前，仍然要依靠國家供應部分糧食。普蘭人民在廢除封建農奴制之後，走上了合作化的康莊大道，農牧業生產得到迅速發展，幾年之後，達到了本縣糧食自給。

在無產階級文化大革命中，翻身農奴努力學習毛主席著作，決心沿着毛主席指引的社會主義化道路上繼續前進。從一九六八年下半年開始的一年多時間內，全縣百分之九十以上的農牧民在合作社的基礎上，建立了人民公社。全縣開展了農業學大寨的群眾運動。廣大翻身農奴發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，在短短幾年中，修建了二十一條引水幹渠，共長二百七十多公里，還修了十一座小型水庫，利用喜瑪拉雅山溶化了的雪水灌田，絕大部份的耕地得到灌溉。許多引水渠是從山腰間開鑿成的。

這裏的農田大部份在海拔四千多米的山坡上，土層薄，石頭多。廣大藏族農牧民，發揚人背畜馱，把河邊的泥土運到田裏，使數千畝瘠地變成了肥田。

此時此地

不完全「公眾」的假期

廣東先生

今天，不少人正在度着四月份第三次「公眾假期」的最後一天。

這是一年一度的宗教節日，叫做「復活節」，是「公眾假期」中之大者。從四月九日（星期五）起到十二日（星期一）止，前後合為四天整。

今年香港的四月，是假期最多的月份。「復活節」之外，前有「清明節」，後有「女皇誕」；「清明」一天是農曆的三月初十，正好是踏入四月的第五天；後一天是二十一日，是這個月份的第四個「公眾假期」。

統部稱做「公眾假期」，一心水清的人算過，四月只有三十天，除去「復活節」的六天假期（將十日的周末和十一日的周日兩天假期算在復活節之內），還有三個周末的一天半，和四、十八、二十五這三個周日的三天，一共有了十天半的假期。享有這些假期的人，這一個月實際只須上班十九天半。而有些官府衙門的高級職員，每人每月還可以選擇一天來作私人度假，這樣，他們實際就只上班十八天半了。一個月內有了差不多一半的日子在休假，而能拿到一個整月的薪水，好使兼好玩，對某些人來說，當然是一大「快事」。

今年四月份假期之多，既如前述，那是「人口統計」的期間，不少學校從三月杪到四月中旬一連放假大半個月，學生上課半個月不到，學費卻要繳足整個月，這對學生家長來說，當然不是「快事」。而有些學生作了短期的非正式「公務員」，走到氣咳不在話下，還要經受風險，自然也不能說是「快事」了。

像「人口統計」這一類的放大假，只是部分學校的事，也不見得完全是正式「公眾假期」。可是，其他之所謂「公眾假期」，只有機關、社團、銀行、商行和學校等等的人才能享受，還有許多人為生活而奔馳，比方一般商店，都在「公眾假期」而格外繁忙，而水陸交通和娛樂行業，則為了他人之「公眾假期」而絕大多數的「公眾」都被借用了來作放假之名，何曾有放假之實！

在「公眾假期」的日子裏誠然有人在「歡樂」中過去，不知「歡樂」之中蘊藏的正是苦惱。當然也有人利用這些日子來做點有益身心的事情的，也只有這樣才能享受到真正的歡樂！

在越南南方的抗美救國戰爭中湧現了無數的英雄人物。這位年僅二十一歲的游擊隊排長陳金巳，在一年零一個月的時間內，就創造了擊斃敵五十名、傷敵二十名的戰績。

西窗影話

庫斯克之戰

——三談「大戰爭」

書若子

蘇軍這方面，在一九四二年之後，無論質與量，都大為提高。在斯大林的領導之下，蘇聯的軍民團結一致，乘戰勝之餘威，籌反攻之大計，新的裝備，新的部隊，源源開上第一線。士氣旺盛，鬥志昂揚。

斯大林格勒戰役之後，蘇軍統帥部，已經料定希特勒勢必進攻庫斯克。在庫斯克戰區，蘇軍積極地進行防禦戰的準備，把縱深廣闊的地區，佈置得有如銅牆鐵壁，每一小片的土地，都成了消滅敵人的陷阱。大量的防軍不斷地進行着各式各樣的演習，每一個士兵，都非常準確地知道，當敵人進攻時，自己應做何事。

當時蘇聯統帥部的決策，是鞏固防禦的陣地，擋住敵人的攻勢，一待敵人的攻勢失敗，立即轉入反攻。後來，戰事的實際發展，果然一如所料。

希特勒部隊於七月五日上午五時開始進攻，立即遭遇到遠超過他們預料的抵抗，第一日就的傷亡，非常重大，單是德軍坦克，第一日就被擊毀了五百八十六輛。

僅僅是一個短期之後，蘇軍即開始反攻，在北面，解放了奧列爾戰區，在南面，越過了頓內次河。七月十二日，蘇軍在普羅霍羅夫卡（Prokhorovka）附近，和德軍進行了一次坦克大戰。這是第二次世界大戰史中最大規模的一次坦克大決戰，雙方參加戰鬥的坦克，在五百輛以上。結果是蘇軍大勝，德軍元氣盡傷，攻勢全敗。跟着，蘇聯紅軍就全線進入反攻，大踏步地前進，在九月間，蘇軍已在五百英里的前線上，迫近烏克蘭第聶伯河的東岸。跟着就越過第聶伯河，在十一月六日解放了烏克蘭的首府基輔。

像這樣一場轟轟烈烈的偉大的衛國戰爭，蘇修拍攝的影片，卻把它表現得沒精打采，暗淡消沉。在戰事開始的時候，蘇聯紅軍指揮官，居然會說出這樣毫無信心的話：「願上帝保佑你們」，「如果我相信有上帝，我就要祈禱了！」在戰爭中途，還有一個指揮官，上級叫他固守：「要守到幾時呢？」「一直到我們全營就都死光了。」諸如此類，大滅自己的志氣，長敵人威風，喪心病狂，竟至於此，令人慨嘆。（下）

健民國醫學院畢業　潮州跌打　陳志英　專治跌打傷科　風濕筋骨節痛　折傷新舊　香港洛克道四一〇號　電話：七二七八八〇

麗斯　今天五場仍映　聯美西部片王　一代槍王　七彩·中文字幕

百樂門　（第二十天）　七彩成人電影　女泰山　由頭到尾　都是高潮

京都·大華·金冠　第二週，每天映九場　萬能班主　七彩闊銀幕　滿院笑聲

普慶·珠江　今天續映　冰國奇觀

新華·利舞臺·海運　今天五場　大戰爭

南華·南洋·高陞　觀察專員　地道游擊戰（特別票價）　扭死官　蟹女會相思　太行山上　今天正場　冰國奇觀

銀都　海棠紅　魔窟尋蹤　英雄兒女